



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Zawiadomienie dotyczące tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2252 z dnia 30 września 2015 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/288 w odniesieniu do okresu niedopuszczalności wniosków o wsparcie z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego 2
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2253 z dnia 2 grudnia 2015 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 6
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2254 z dnia 2 grudnia 2015 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 8
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2255 z dnia 2 grudnia 2015 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 10
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/2256 z dnia 4 grudnia 2015 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1983/2003 wykonującego rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych ⁽¹⁾ 12
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2257 z dnia 4 grudnia 2015 r. rejestrujące w rejestrze gwarantowanych tradycyjnych specjalności nazwę [Кайсерован врат Тракия (Kayserovan vrat Trakiya) (GTS)] 17

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2258 z dnia 4 grudnia 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 798/2008 w odniesieniu do przywozu i tranzytu pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu ⁽¹⁾** 23

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2259 z dnia 4 grudnia 2015 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 56

DECYZJE

- ★ **Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/2260 z dnia 3 grudnia 2015 r. uchylająca decyzję 2008/630/WE w sprawie środków stosowanych w stanach zagrożenia, mających zastosowanie do skorupiaków przywożonych z Bangladeszu i przeznaczonych do spożycia przez ludzi (notyfikowana jako dokument nr C(2015) 8472) ⁽¹⁾** 58

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

- ★ **Decyzja Rady Stowarzyszenia UE–Gruzja nr 1/2014 z dnia 17 listopada 2014 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia oraz regulaminu wewnętrznego Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów [2015/2261]** 60
- ★ **Decyzja Rady Stowarzyszenia UE–Gruzja nr 2/2014 z dnia 17 listopada 2014 r. w sprawie ustanowienia dwóch podkomitetów [2015/2262]** 70
- ★ **Decyzja Rady Stowarzyszenia UE–Gruzja nr 3/2014 z dnia 17 listopada 2014 r. w sprawie przekazania niektórych uprawnień Rady Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu [2015/2263]** 72

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

Zawiadomienie dotyczące tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony

Następujące części Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, podpisanego w Brukseli w dniu 21 marca 2014 r. oraz 27 czerwca 2014 r., będą tymczasowo stosowane na mocy art. 4 decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Układu ⁽¹⁾ – druga z decyzji ze zmianami ⁽²⁾ – od dnia 1 stycznia 2016 r. w zakresie, w jakim obejmują one kwestie wchodzące w zakres kompetencji Unii:

Tytuł IV (z wyjątkiem art. 158), w zakresie, w jakim dotyczy on egzekwowania w zakresie prawa karnego praw własności intelektualnej; oraz z wyjątkiem art. 285 i 286 w zakresie, w jakim artykuły te mają zastosowanie do postępowania administracyjnego oraz przeglądu i odwołania na poziomie państwa członkowskiego.

Tymczasowe stosowanie art. 279 nie ma wpływu na suwerenne prawa państw członkowskich w odniesieniu do ich zasobów węglowodorów zgodnie z prawem międzynarodowym, w tym ich praw i obowiązków jako stron Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z 1982 r.

Tymczasowe stosowanie art. 280 ust. 3 przez Unię nie ma wpływu na istniejący podział kompetencji między Unię i jej państwa członkowskie w odniesieniu do przyznawania zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów.

Tytuł VII (z wyłączeniem art. 479 ust. 1), w zakresie, w jakim postanowienia tego tytułu ograniczają się do celu zapewnienia tymczasowego stosowania Układu.

Załączniki I do XXV, jak również protokoły I i II.

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 29.5.2014, s. 1. Dz.U. L 278 z 20.9.2014, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 289 z 3.10.2014, s. 1.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/2252

z dnia 30 września 2015 r.

zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2015/288 w odniesieniu do okresu niedopuszczalności wniosków o wsparcie z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 508/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2328/2003, (WE) nr 861/2006, (WE) nr 1198/2006 i (WE) nr 791/2007 oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1255/2011 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Aby osiągnąć cele wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) i chronić interesy finansowe Unii i jej podatników, podmioty gospodarcze, które w określonym terminie przed złożeniem wniosku o pomoc finansową dopuściły się poważnego naruszenia, przestępstwa lub nadużycia finansowego, jak określono w art. 10 rozporządzenia (UE) nr 508/2014, nie powinny korzystać ze wsparcia finansowego z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (EFMR).
- (2) Na podstawie art. 10 ust. 1 i 3 rozporządzenia (UE) nr 508/2014 niektóre wnioski złożone przez podmioty gospodarcze dotyczące wsparcia z EFMR mają być niedopuszczalne przez określony czas. Wnioski takie są niedopuszczalne m.in. wtedy, gdy złożono dany wniosek o wsparcie na podstawie tytułu V rozdział II tego rozporządzenia w odniesieniu do zrównoważonego rozwoju akwakultury, a właściwe organy ustaliły, że podmiot, który złożył wniosek, popełnił którekolwiek z przestępstw przeciwko środowisku określonych w art. 3 i 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/99/WE ⁽²⁾. Na podstawie art. 10 ust. 4 lit. a) i b) rozporządzenia (UE) nr 508/2014 okres, w którym wnioski są niedopuszczalne, i daty rozpoczęcia lub zakończenia tego okresu mają zostać określone przez Komisję w akcie delegowanym.
- (3) W rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2015/288 ⁽³⁾ określono okres niedopuszczalności, jak również odpowiednie daty rozpoczęcia lub zakończenia tego okresu w odniesieniu do wniosków składanych przez podmioty gospodarcze, które popełniły co najmniej jeden z czynów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i b) i ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 508/2014.

Zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 508/2014 należy ustanowić zasady obliczania czasu trwania okresu niedopuszczalności i odnośnych dat rozpoczęcia lub zakończenia dla wniosków o wsparcie na podstawie tytułu V rozdział II tego rozporządzenia. Niedopuszczalność tych wniosków powinna przyczynić się do zapewnienia lepszego przestrzegania istniejących przepisów dotyczących ochrony środowiska.

- (4) Dyrektywą 2008/99/WE ustanowiono środki w zakresie prawa karnego w celu skuteczniejszej ochrony środowiska. W art. 3 tej dyrektywy wymieniono te czyny, które są karalne jako przestępstwa kryminalne, jeżeli są bezprawne w rozumieniu tej dyrektywy i zostały popełnione umyślnie lub co najmniej w wyniku poważnego zaniedbania. Zgodnie z art. 4 tej dyrektywy państwa członkowskie mają obowiązek dopilnowania, aby podleganie do umyślnych czynów przestępczych, o których mowa w art. 3, i pomocnictwo w tych przestępstwach podlegały karze jako przestępstwo kryminalne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 149 z 20.5.2014, s. 1.

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/99/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie ochrony środowiska poprzez prawo karne (Dz.U. L 328 z 6.12.2008, s. 28).

⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/288 z dnia 17 grudnia 2014 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 508/2014 w sprawie Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego w odniesieniu do okresu i dat niedopuszczalności wniosków (Dz.U. L 51 z 24.2.2015, s. 1).

- (5) Aby zapewnić proporcjonalność, przypadki, w których podmiot gospodarczy popełnił przestępstwo w wyniku poważnego zaniedbania, oraz przypadki, w których podmiot gospodarczy popełnił przestępstwo umyślnie, powinny skutkować okresami niedopuszczalności o różnej długości. Z tego samego powodu należy również ustanowić przepisy, które przy obliczaniu okresu niedopuszczalności uwzględniają okoliczności obciążające lub łagodzące.
- (6) W celu zapewnienia proporcjonalności przestępstwa, które były popełniane przez okres ponad jednego roku, powinny skutkować dłuższymi okresami niedopuszczalności
- (7) Zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 508/2014 w przypadku gdy właściwy organ stwierdzi, że podmiot gospodarczy dopuścił się któregośkolwiek z przestępstw określonych w art. 3 i 4 dyrektywy 2008/99/WE, wniosek tego podmiotu o wsparcie z EFMR na podstawie tytułu V rozdział II tego rozporządzenia jest niedopuszczalny przez okres co najmniej jednego roku. Ponieważ rozporządzenie (UE) nr 508/2014 stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r., przy obliczaniu okresu niedopuszczalności należy brać pod uwagę wyłącznie przestępstwa popełnione od dnia 1 stycznia 2013 r.
- (8) W celu zapewnienia skutecznej ochrony środowiska, jeżeli wniosek podmiotu gospodarczego jest niedopuszczalny z powodu przestępstw przeciwko środowisku określonych w art. 3 i 4 dyrektywy 2008/99/WE, wszystkie wnioski tego podmiotu na podstawie tytułu V rozdział II rozporządzenia (UE) nr 508/2014 powinny być niedopuszczalne. W celu zapewnienia proporcjonalności należy również ustanowić przepisy dotyczące korekty okresu niedopuszczalności, w przypadku gdy podmiot gospodarczy popełni kolejne przestępstwa podczas okresu niedopuszczalności. Z tego samego powodu należy również przewidzieć dłuższe okresy niedopuszczalności w przypadku powtórzonego popełnienia danego przestępstwa.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2015/288.
- (10) W celu umożliwienia szybkiego stosowania środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu oraz biorąc pod uwagę, jak ważne jest zapewnienie jednolitego i równego traktowania podmiotów gospodarczych we wszystkich państwach członkowskich od początku okresu programowania, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu i obowiązywać od pierwszego dnia okresu kwalifikowalności w ramach wsparcia z EFMR, czyli od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2015/288 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wniosków o przyznanie wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (EFMR) i określa się w nim okres, w którym takie wnioski składane przez podmioty gospodarcze, które popełniły którykolwiek z czynów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a), b) i d) rozporządzenia (UE) nr 508/2014 lub w art. 10 ust. 3 tego rozporządzenia, są niedopuszczalne (»okres niedopuszczalności«).

- 2) wprowadza się art. 4a w brzmieniu:

„Artykuł 4a

Niedopuszczalność wniosków złożonych przez podmioty gospodarcze, które popełniły przestępstwa przeciwko środowisku

1. W przypadku gdy właściwy organ stwierdzi w pierwszej oficjalnej decyzji, że podmiot gospodarczy popełnił jedno z przestępstw określonych w art. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/99/WE (*), wnioski o przyznanie wsparcia z EFMR złożone przez ten podmiot gospodarczy na podstawie tytułu V rozdział II rozporządzenia (UE) nr 508/2014 są niedopuszczalne:

- a) przez okres 12 miesięcy, jeśli przestępstwo zostało popełnione w wyniku poważnego zaniedbania; lub
- b) przez okres 24 miesięcy, jeśli przestępstwo popełniono umyślnie.

2. W przypadku gdy właściwy organ stwierdzi w pierwszej oficjalnej decyzji, że podmiot gospodarczy popełnił jedno z przestępstw określonych w art. 4 dyrektywy 2008/99/WE, wnioski o przyznanie wsparcia z EFMR złożone przez ten podmiot gospodarczy na podstawie tytułu V rozdział II rozporządzenia (UE) nr 508/2014 są niedopuszczalne przez okres 24 miesięcy.

3. Okres niedopuszczalności przedłuża się o sześć miesięcy, jeżeli w decyzji, o której mowa w ust. 1 lub 2, właściwy organ:

a) wyraźnie wskazał na zaistnienie obciążających okoliczności; lub

b) ustalił, że podmiot gospodarczy popełnił przestępstwo przez okres dłuższy niż jeden rok.

4. W przypadku gdy okres niedopuszczalności trwa łącznie co najmniej 12 miesięcy, zostaje on skrócony o sześć miesięcy, jeżeli właściwy organ w swojej decyzji, o której mowa w ust. 1 lub 2, wyraźnie wskazał na zaistnienie okoliczności łagodzących.

5. Za datę rozpoczęcia okresu niedopuszczalności uznaje się datę pierwszej oficjalnej decyzji wydanej przez właściwy organ stwierdzającej, że popełniono przynajmniej jedno przestępstwo określone w art. 3 i 4 dyrektywy 2008/99/WE.

6. Do celów obliczenia okresu niedopuszczalności brane są pod uwagę jedynie decyzje dotyczące przestępstw popełnionych od dnia 1 stycznia 2013 r. i w odniesieniu do których decyzja w rozumieniu powyższego akapitu została podjęta po tej dacie.

7. Jeżeli wniosek podmiotu gospodarczego jest niedopuszczalny na podstawie ust. 1 i 2, wszystkie wnioski tego podmiotu złożone na podstawie tytułu V rozdział II rozporządzenia (UE) nr 508/2014 są niedopuszczalne.

(*) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/99/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie ochrony środowiska poprzez prawo karne (Dz.U. L 328 z 6.12.2008, s. 28).”;

3) w art. 9 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się lit. d) i e) w brzmieniu:

„d) przedłuża się go o następujące okresy za każde kolejne przestępstwo określone w art. 3 dyrektywy 2008/99/WE, które zostało popełnione przez podmiot gospodarczy w okresie niedopuszczalności:

(i) 12 miesięcy, jeżeli kolejne przestępstwo zostało popełnione w wyniku poważnego zaniedbania;

(ii) 24 miesiące, jeżeli kolejne przestępstwo zostało popełnione umyślnie;

e) przedłuża się go o 24 miesiące za każde kolejne przestępstwo określone w art. 4 dyrektywy 2008/99/WE, które zostało popełnione przez podmiot gospodarczy w okresie niedopuszczalności”;

b) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeżeli kolejne przestępstwo, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. d) lub e), jest przestępstwem przeciwko środowisku tego samego rodzaju jak to, które skutkowało okresem niedopuszczalności lub które już spowodowało korektę tego okresu, przedłużenie okresu niedopuszczalności z powodu tego przestępstwa przewidziane w lit. d) i e) zwiększa się o dodatkowe sześć miesięcy.”.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 września 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2253
z dnia 2 grudnia 2015 r.
dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ⁽²⁾. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 przez okres trzech miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Heinz ZOUREK

Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Artykuł (tak zwana „osłona przed przeciągiem” lub „uszczelnienie dołu drzwi”) składający się z aluminiowej bazy o wymiarach w przybliżeniu 100 cm × 3 cm i szczeciny z tworzywa sztucznego o długości w przybliżeniu 2 cm i przekroju poprzecznym większym niż 1 mm, przyczepionego do bazy. Baza jest po jednej stronie pokryta folią samoprzylepną. Bazę należy przymocować do dolnej części drzwi za pomocą folii samoprzylepnej. Szczecina wypełnia lukę między dolną częścią drzwi a podłogą, zapobiegając przedostawaniu się prądu powietrza, brudu itd. (*) Zob. fotografia.	3926 90 97	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 3b) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 3926, 3926 90 i 3926 90 97. Biorąc pod uwagę obiektywne cechy charakterystyczne artykułu, jest on przeznaczony do wypełnienia luki między dolną częścią drzwi a podłogą i zapobieżeniu przedostawania się prądu powietrza, brudu itd. Nie jest on przeznaczony do użycia jako szczotka do czyszczenia. Zatem wyklucza się klasyfikację do pozycji 9603 jako szczotki. Artykuł jest towarem złożonym, wykonanym z różnych komponentów, a mianowicie bazy z aluminium, szczeciny z tworzywa sztucznego oraz folii przylepnej. Szczecina nadaje artykułowi jego zasadniczy charakter, z powodu jego roli w stosunku do stosowania produktu. Zatem wyklucza się również klasyfikację do pozycji 7616 jako pozostałe artykuły z aluminium. Artykuł ten należy zatem klasyfikować do kodu CN 3926 90 97 jako pozostałe artykuły z tworzyw sztucznych.

(*) Fotografia ma charakter wyłącznie informacyjny.



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2254
z dnia 2 grudnia 2015 r.
dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ⁽²⁾. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Heinz ZOUREK

Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Artykuł oprawiony w twardą okładkę (tak zwana „książka z fotografiami”) wykonany z papieru o wymiarach w przybliżeniu 21 cm × 31 cm, zawierający osobiste, barwne, drukowane fotografie i krótkie teksty odnoszące się do czynności, zdarzeń, osób itd., pokazanych na poszczególnych fotografiach.	4911 91 00	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej oraz brzmienie kodów CN 4911 i 4911 91 00. Wyklucza się klasyfikację do pozycji 4901 jako książka, ponieważ artykuł nie jest przeznaczony do czytania (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 4901, akapit pierwszy). Artykuł jest przeznaczony do przedstawienia osobistych fotografii do prywatnego oglądania. Należy go zatem klasyfikować do kodu CN 4911 91 00 jako fotografie.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2255
z dnia 2 grudnia 2015 r.
dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towaru, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ⁽²⁾. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

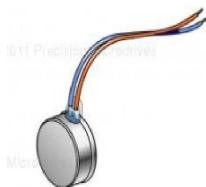
Heinz ZOUREK

Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Artykuł w kształcie krążka (tak zwany „silniczek wibracyjny”) o średnicy 9 mm i grubości 4 mm z wbudowanym silnikiem elektrycznym o napięciu 4 V prądu stałego i mocy 1 W. Artykuł jest przeznaczony do stosowania w tabletach, telefonach komórkowych itp., w celu wytworzenia efektu wibracji. Efekt ten jest wynikiem obracania się wału silnika z powodu obecności niesymetrycznego ciężarka zamocowanego do wału. Do celów montażowych artykuł jest dostarczany z taśmą samoprzylepną po jednej stronie. Zob. ilustracja (*).	8479 89 97	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 8479, 8479 89 i 8479 89 97. Ponieważ funkcją artykułu jest wytwarzanie wibracji, wyklucza się klasyfikację do pozycji 8501 jako silnik elektryczny (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 8501, grupa II, akapit 8 lit. b)). Artykuł należy zatem klasyfikować do kodu CN 8479 89 97 jako pozostałe maszyny i urządzenia mechaniczne, posiadające indywidualne funkcje, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej.

(*) Ilustracja ma charakter wyłącznie informacyjny.



ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/2256**z dnia 4 grudnia 2015 r.****w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1983/2003 wykonującego rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 15 ust. 2 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1177/2003 ustanowiono wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk europejskich dotyczących dochodów i warunków życia.
- (2) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1983/2003 ⁽²⁾ przyjęto wykaz pierwotnych zmiennych docelowych, kody tych zmiennych i techniczny format przysyłania danych na potrzeby EU-SILC.
- (3) Na posiedzeniach w dniu 7 i 8 czerwca 2010 r. Rada ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Ochrony Konsumentów zdecydowała, że śródkresowy przegląd głównego celu Unii, zaplanowany na 2015 r., powinien również zawierać przegląd wskaźników z uwzględnieniem zmian w gospodarce i ulepszonych instrumentów pomiaru.
- (4) W związku z tym w rozporządzeniach Komisji (UE) nr 112/2013 ⁽³⁾ i (UE) nr 67/2014 ⁽⁴⁾ w wykazie docelowych zmiennych wtórnych, w odniesieniu do których dane mają być gromadzone w 2014 i 2015 r., zawarto nowe zmienne do pomiaru deprivacji materialnej na poziomie gospodarstw domowych i osób indywidualnych (dorosłych).
- (5) Konieczne jest również dostosowanie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych do celów przyszłego gromadzenia danych. Oznacza to usunięcie przestarzałych zmiennych z załącznika do rozporządzenia (WE) nr 1983/2003 i dodanie do niego nowych zmiennych. Elementy te zostały wybrane w wyniku dwóch pogłębionych analiz statystycznych, na podstawie danych zebranych w ramach statystyk EU-SILC na lata 2009 i 2013, aby dokonać skutecznego pomiaru deprivacji materialnej.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1983/2003.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1983/2003 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1983/2003 z dnia 7 listopada 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 34).⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 112/2013 z dnia 7 lutego 2013 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2014 r. dotyczących deprivacji materialnej (Dz.U. L 37 z 8.2.2013, s. 2).⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 67/2014 z dnia 27 stycznia 2014 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2015 r. dotyczących uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym oraz deprivacji materialnej (Dz.U. L 23 z 28.1.2014, s. 1).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1983/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1. W sekcji „Dane dotyczące gospodarstw domowych – Wykluczenie społeczne – NIEPIENIĘŻNE WSKAŹNIKI UBÓSTWA GOSPODARSTWA DÓWOWEGO, W TYM PROBLEMY ZWIĄZANE Z PRZETRWANIEM DO KOŃCA MIESIĄCA, Z WIELKOŚCIĄ DŁUGU I SPOWODOWANYM PRZEZ TO BRAKIEM ARTYKUŁÓW PIERWSZEJ POMOCY” wprowadza się następujące zmiany:

a) skreśla się zmienne w brzmieniu:

Składnik	Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna docelowa
„X,L	HS070	1	Czy ma Pan/Pani telefon (włączając telefon komórkowy)? Tak
		2	Nie – nie mam środków
		3	Nie – z innych przyczyn
	HS070_F	– 1	Wartość brakująca
		1	Pole zmiennej jest wypełnione
X,L	HS080	1	Czy ma Pan/Pani telewizor kolorowy? Tak
		2	Nie – nie mam środków
		3	Nie – z innych przyczyn
	HS080_F	– 1	Wartość brakująca
		1	Pole zmiennej jest wypełnione”

oraz

„X,L	HS100	1	Czy ma Pan/Pani pralkę? Tak
		2	Nie – nie mam środków
		3	Nie – z innych przyczyn
	HS100_F	– 1	Wartość brakująca
		1	Pole zmiennej jest wypełnione”

b) po zmiennych HS150 i HS150_F dodaje się zmienne w brzmieniu:

Składnik	Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna docelowa
„X,L	HD080	1	Zastępowanie zużytych mebli Tak
		2	Nie, z braku pieniędzy
		3	Nie, z innego powodu
	HD080_F	1	Podano dane
		– 1	Brak danych”

2. Między sekcją „Dane osobowe – Podstawowe dane – DANE DEMOGRAFICZNE (16+)” a sekcją „Dane osobowe – Edukacja – EDUKACJA, W TYM NAJWYŻSZY OSIĄGNIĘTY POZIOM MIĘDZYNARODOWEJ KLASYFIKACJI STANDARDÓW EDUKACYJNYCH” dodaje się nową sekcję: „Dane osobowe – Wykluczenie społeczne – NIEPIENIĘŻNE WSKAŹNIKI UBÓSTWA OSÓB” w brzmieniu:

Składnik	Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna docelowa
Dane osobowe			Wykluczenie społeczne
„NIEPIENIĘŻNE WSKAŹNIKI UBÓSTWA OSÓB			
X,L	PD020		Zastępowanie zużytych ubrań nowymi (nieużywanymi)
		1	Tak
		2	Nie, z braku pieniędzy
		3	Nie, z innego powodu
	PD020_F	1	Podano dane
		– 1	Brak danych
		– 3	Respondent niewybrany
X,L	PD030		Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych)
		1	Tak
		2	Nie, z braku pieniędzy
		3	Nie, z innego powodu
	PD030_F	1	Podano dane
		– 1	Brak danych
		– 3	Respondent niewybrany
X,L	PD050		Co najmniej raz w miesiącu spotkanie z przyjaciółmi lub rodziną (krewnymi) na posiłek itp.
		1	Tak
		2	Nie, z braku pieniędzy
		3	Nie, z innego powodu
	PD050_F	1	Podano dane
		– 1	Brak danych
		– 3	Respondent niewybrany
X,L	PD060		Regularne uczestnictwo w zajęciach rekreacyjnych
		1	Tak
		2	Nie, z braku pieniędzy
		3	Nie, z innego powodu

Składnik	Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna docelowa
	PD060_F	1 – 1 – 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany
X,L	PD070	1 2 3	Wydawanie w każdym tygodniu niewielkiej sumy pieniędzy na własne potrzeby Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
	PD070_F	1 – 1 – 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany
X,L	PD080	1 2 3	Dostęp do internetu w domu, do osobistego użytku Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
	PD080_F	1 – 1 – 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany"

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2257**z dnia 4 grudnia 2015 r.****rejestrujące w rejestrze gwarantowanych tradycyjnych specjalności nazwę [Кайсерован врат Тракия (Kayserovan vrat Trakiya) (GTS)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 3 lit a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 wniosek o rejestrację nazwy „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya), złożony przez Bułgarię, został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.
- (2) W dniu 11 czerwca 2014 r. Komisja otrzymała powiadomienie o sprzeciwie od Izby Handlowej w Kayseri (Turcja). Po przekazaniu tego powiadomienia, pocztą elektroniczną z dnia 14 sierpnia 2014 r. przesłano uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie. Art. 51 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 stanowi, że po powiadomieniu o sprzeciwie w terminie dwóch miesięcy należy złożyć uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie. W tym przypadku uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie zostało złożone po terminie dwóch miesięcy. W związku z tym Komisja uznaje sprzeciw Izby Handlowej w Kayseri (Turcja) za niedopuszczalny.
- (3) W dniu 12 czerwca 2014 r. Grecja przesłała powiadomienie o sprzeciwie, w tym uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie. Sprzeciw został wystosowany na podstawie art. 21 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Argumentowano w nim, że z tego względu, że część regionu Tracji należy do Grecji, rejestracja nazwy „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya) uniemożliwiłaby greckim producentom używanie nazwy geograficznej „Ορτιά” (Tracja). Istnieje szereg produktów mięsnych, których nazwy handlowe zgodnie z prawem zawierają oznaczenie „Tracja”.
- (4) Komisja przeanalizowała sprzeciw Grecji i uznała go za dopuszczalny w rozumieniu art. 21 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Pismem z dnia 10 października 2014 r. Komisja wezwała więc zainteresowane strony do rozpoczęcia odpowiednich konsultacji w celu osiągnięcia porozumienia zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi.
- (5) Bułgaria i Grecja osiągnęły takie porozumienie, zgłoszone Komisji w dniu 5 maja 2015 r.
- (6) Treść umowy zawartej pomiędzy Bułgarią i Grecją może zostać wzięta pod uwagę w takim zakresie, w jakim jest ona zgodna z przepisami rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 i innymi przepisami UE.
- (7) W świetle art. 18 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, aby rozróżnić produkty, które mają podobne nazwy, i uniknąć ryzyka wprowadzenia w błąd konsumentów co do pochodzenia produktu, Bułgaria i Grecja uzgodniły, że nazwie „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya) powinno towarzyszyć oświadczenie „wytworzono zgodnie z tradycją Bułgarii”.
- (8) Obie strony uzgodniły również, by niniejsze rozporządzenie zawierało oświadczenie wyjaśniające, że nazwa geograficzna „Tracja” nie powinna być uznawana za zastrzeżoną dla „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya).
- (9) W związku z powyższym Komisja uważa, że nazwie „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya) powinno towarzyszyć oświadczenie „wytworzono zgodnie z tradycją Bułgarii”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. C 75 z 14.3.2014, s. 16.

- (10) Ponadto należy wyjaśnić, że, bez uszczerbku dla art. 24 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, rejestracja nazwy „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya), wytworzono zgodnie z tradycją Bułgarii, nie uniemożliwia producentom używania nazwy geograficznej „Tracja”, w tym jej tłumaczeń, przy etykietowaniu lub prezentacji na terytorium Unii zgodnie z prawem UE, a w szczególności rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 ⁽¹⁾ w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nazwa „Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya)(GTS)] zostaje zarejestrowana.

Nazwa podana w pierwszym akapicie niniejszego artykułu określa produkt należący do klasy 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.), wymienionej w załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014 ⁽²⁾.

Artykuł 2

Nazwie, o której mowa w art. 1, towarzyszy oświadczenie „wytworzono zgodnie z tradycją Bułgarii”. Skonsolidowana specyfikacja produktu znajduje się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Nazwa geograficzna „Tracja”, w tym jej tłumaczenia, może być nadal używana przy etykietowaniu lub prezentacji na terytorium Unii, pod warunkiem przestrzegania zasad i przepisów obowiązujących na mocy unijnego porządku prawnego.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylenia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004, Dz.U. L 304 z 22.11.2011, s. 18.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

ZAŁĄCZNIK

WNIOSEK O REJESTRACJĘ GWARANTOWANEJ TRADYCYJNEJ SPECJALNOŚCI (GTS)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 509/2006 (*)

„КАЙСЕРОВАН ВРАТ ТРАКИЯ” (KAYSEROVAN VRAT TRAKIYA)

Nr WE: BG-TSG-0007-01018 – 23.7.2012

1. Nazwa i adres grupy składającej wniosek

Nazwa grupy lub organizacji (jeżeli dotyczy): Sdruzhenie Traditsionni surovo-susheni mesni produkti (Stowarzyszenie Tradycyjnych Suszonych na Surowo Produktów Wytworzonych na Bazie Mięsa) (STSSMP)

— Adres: bul. Shipchenski prohod, bl. 240, vh A, ap 6, et. 3, Sofia 1111, Bułgaria

— Tel. +359 29712671

— Faks +359 29733069

— Adres e-mail: office@amb-bg.com

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Bułgaria

3. Specyfikacja produktu

3.1. Nazwa(-y) przeznaczona(-e) do rejestracji (art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1216/2007 ⁽¹⁾)

„Кайсерован врат Тракия” („Kayserovan vrat Trakiya”)

Nazwie towarzyszy oświadczenie „wytworzono zgodnie z tradycją Bułgarii”.

3.2. Należy określić czy nazwa

☒ jest specyficzna sama w sobie

☐ wyraża specyficzny charakter produktu rolnego lub środka spożywczego

Nazwa „Kayserovan vrat Trakia” została po raz pierwszy wprowadzona w 1980 r. w dokumencie normalizacyjnym dotyczącym jego produkcji – Norma przemysłowa 18-71996-80, który opracowało dwoje bułgarskich naukowców – Dzhewizow i Kisewa. Produkt zdobył szybko popularność i jest tradycyjnie produkowany w Bułgarii pod powyższą nazwą od ponad 30 lat. Nazwa jest także specyficzna sama w sobie, ponieważ zawiera główne składniki produktu opisanego w pkt 3.6.

3.3. Czy wniosek obejmuje zastrzeżenie nazwy na mocy art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 509/2006?

☒ Rejestracja z zastrzeżeniem nazwy

☐ Rejestracja bez zastrzegania nazwy

(*) Rozporządzenie Rady (WE) nr 509/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie produktów rolnych i środków spożywczych będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami (Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 1). Rozporządzenie zastąpione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012.

(¹) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1216/2007 z dnia 18 października 2007 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 509/2006 w sprawie produktów rolnych i środków spożywczych będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami (Dz.U. L 275 z 19.10.2007, s. 3).

3.4. Typ produktu

Klasa 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.)

3.5. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego, którego dotyczy nazwa w pkt 3.1 (art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1216/2007)

„Kayserovan vrat Trakia” jest peklowanym na surowo przysmakiem z niepokrojonego mięsa. Przygotowuje się go ze świeżego odkostnionego podgardla wieprzowego. Jest wielokrotnie prasowany podczas peklowania i powlekany mieszanką Kaiser (*kayserova smes*) z ziół i białego wina. Nadaje się do bezpośredniego spożycia przez wszystkie grupy konsumentów.

Właściwości fizyczne – kształt i wymiary

— Wydłużony, spłaszczony cylinder o grubości 3–4 cm.

Właściwości chemiczne

- zawartość wody: nie więcej niż 40,0 % masy całkowitej;
- sól kuchenna: nie więcej niż 5,0 % masy całkowitej;
- azotyny (ilość pozostałości w produkcie końcowym): nie więcej niż 50 mg/kg;
- pH nie mniejsze niż 5,4.

Właściwości organoleptyczne

Wygląd zewnętrzny i kolor:

- powierzchnia pokryta brązowoczerwoną mieszanką Kaiser, dobrze wysuszona, z wyraźną skórką.

Przekrój

- Tkanka mięśniowa jest intensywnie czerwona, podczas gdy tłuszcz ma barwę łososiową i grubość nieprzekraczającą 1 cm.

Konsystencja: zwarta i elastyczna.

Smak i zapach: charakterystyczny, przyjemny, lekko słony, o wyraźnym aromacie wykorzystanych przypraw, wolny od obcych smaków i zapachów.

„Kayserovan vrat Trakia” może być wprowadzany do obrotu w całości, w kawałkach lub w plasterkach, w opakowaniach próżniowych, w celofanie lub pakowany w atmosferze modyfikowanej.

3.6. Opis metody produkcji produktu rolnego lub środka spożywczego, którego dotyczy nazwa w pkt 3.1 (art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1216/2007)

Do produkcji „Kayserovan vrat Trakia” potrzebne są następujące składniki i dodatki:

Mięso: podgardle wieprzowe: 100 kg

Mieszanka soląca na 100 kg podgardla wieprzowego: 3,35 kg soli kuchennej; 40 g kwasu askorbinowego (E300) jako substancji przeciwutleniającej; 100 g azotanu potasu (E252) lub 85 g azotanu sodu (E251); 500 g rafinowanego cukru kryształu.

Mieszanka Kaiser na 100 kg podgardla wieprzowego:

- 4,0 kg czerwonej papryki
 - 3,0 kg kozieradki pospolitej
 - 2,0 kg czosnku
 - 12,0 litrów białego wina
- sznurek/przędza z konopi siewnych

Metoda produkcji

Do produkcji „Kayserovan vrat Trakia” wykorzystuje się świeżą, w pełni dojrzałą karkówkę o pH wynoszącym 5,6–6,2. Mięso jest ostrożnie odkostniane bez naruszania grup mięśni. Przednia krawędź przebiega między kością potyliczną i pierwszym kręgiem szyjnym, tylna między piątym i szóstym kręgiem piersiowym i poniżej piątej przestrzeni międzyżebrowej. Dolna krawędź przecina horyzontalnie pierwsze pięć żeber. Odkostnione mięso oczyszcza się z krwi, oprawia i trybuje. Oprawione podgardla wieprzowe układa się w odpowiednich czystych pojemnikach do solenia. Mieszkankę soli kuchennej, kwasu askorbinowego, azotanu potasu lub sodu i rafinowanego cukru kryształu wciera się ręcznie lub mechanicznie. Solone podgardla umieszcza się ciasno w pojemnikach plastikowych lub ze stali nierdzewnej, aby dojrzały w chłodni w temperaturze 0–4 °C. Po 3–4 dniach zmienia się ułożenie kawałków (zamiana miejscami kawałków na górze z kawałkami na dole) i pozostawia co najmniej na kolejne 10 dni w tych samych warunkach aż do pełnego i równego nasolenia. Do każdego solonego podgardla przywiązuje się pętlę ze sznurka i zawiesza na drewnianych lub metalowych ramach (prętach) umieszczonych na wózkach do kiełbasy wyprodukowanych ze stali nierdzewnej. Kawałki nie mogą się ze sobą stykać. Wieszą na wózkach w celu odsączenia do 24 godzin w temperaturze powietrza nieprzekraczającej 12 °C. Po odsączeniu pozostają na wózkach, które przesuwa się do naturalnych lub klimatyzowanych suszarni, w których można regulować temperaturę i wilgotność. Podczas suszenia utrzymuje się temperaturę 12–17 °C i wilgotność względną w przedziale 70–85 %. Podczas suszenia i peklowania mięso jest kilkakrotnie prasowane. Prasowanie trwa 12–24 godzin. Wstępne prasowanie odbywa się, gdy kawałki „Kayserovan vrat Trakia” są w miarę suche w dotyku i można na nich wyczuć delikatną skórę. Przed prasowaniem należy posortować je według grubości. Suszenie kontynuuje się do momentu uzyskania przez mięso zwartej elastyczności i zawartości wody nieprzekraczającej 40 % masy całkowitej. Po ostatnim prasowaniu kawałki mięsa pokrywa się mieszkanką Kaiser składającą się zgodnie z przepisem z przypraw, wody i białego wina, rozsmarowaną dokładnie, tak aby uzyskać 2–3 mm powłokę. Następnie wiesza się je, aby wyschły aż do całkowitego zaschnięcia mieszanki, z której powstaje skórka. Kozieradka populita jest wcześniej skrupulatnie mielona, a następnie moczona w letniej wodzie przez 24 godziny.

3.7. Specyficzny charakter produktu rolnego lub środka spożywczego (art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1216/2007)

— Smak i właściwości aromatyczne produktu

Starannie wybrane i oddzielone świeże podgardle wieprzowe i mieszanka Kaiser nadają „Kayserovan vrat Trakia” niepowtarzalny smak i aromat.

Do produkcji „Kayserovan vrat Trakia” nie stosuje się żadnych kultur starterowych ani regulatorów pH, co odróżnia go od produktów wytwarzanych z wykorzystaniem innowacyjnych technologii.

— Specyficzny spłaszczony kształt kawałków

Charakterystyczny kształt otrzymuje się dzięki wielokrotnemu prasowaniu podczas procesu suszenia.

3.8. Tradycyjny charakter produktu rolnego lub środka spożywczego (art. 3 ust. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1216/2007)

„Kayserovan vrat Trakia” należy do grupy peklowanych na surowo i prasowanych przysmaków z niepokrojonej wieprzowiny. Jest jednym z wielu produktów wytwarzanych na bazie mięsa, które produkuje się w Bułgarii od dziesięcioleci. „Kayserovan vrat Trakia” wytwarzany jest w Bułgarii od ponad trzydziestu lat.

Dane historyczne dotyczące technologii i przepis na „Kayserovan vrat Trakia” znajdują się w dokumencie normalizacyjnym ustalającym wymogi dotyczące produktu ON 18-71996-80 – „Plovdiv” suszony/wędzony w paskach, „Rodopa” suszony/wędzony w paskach, „Kayserovan svinski vrat Trakia”, Krajowa Unia Rolno-Przemysłowa (NAPS), Sofia, 1980 r. Techniki produkcji określono w instrukcji technicznej nr 326 z dnia 20 października 1980 r. dotyczącej produkcji „Plovdiv” i „Rodopa” suszonych/wędzonych w paskach oraz „Kayserovan svinski vrat Trakia”, Krajowa Unia Rolno-Przemysłowa (NAPS), Sofia, 1980 r., które przygotowali naukowcy Dzhewizow i Kisewa w Płowdiwie.

W tradycyjnej metodzie produkcji „Kayserovan vrat Trakia” niektóre parametry (temperatura i wilgotność) muszą być utrzymane podczas procesu suszenia. Ponadto na zasadzie odstępstwa określonego w art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ stosuje się prasy z drewnianymi powierzchniami. Dzięki temu powstają warunki sprzyjające naturalnemu rozwojowi pożądanej mikroflory podczas suszenia. Prasowanie nadaje produktowi jego charakterystyczny spłaszczony kształt i specyficzny tradycyjny smak, który pozostał niezmieniony do chwili obecnej.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55).

3.9. Minimalne wymogi i procedury sprawdzania specyficznego charakteru (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1216/2007)

Podczas procesu produkcji i po jego zakończeniu przeprowadza się kontrolę:

- zgodności wykorzystanych składników mięsnych z wymogami określonymi w pkt 3.6 specyfikacji,
- przestrzegania proporcji składników mięsnych i mieszanki solącej określonych w przepisie podczas odmierzania mieszanki solącej i mieszania jej ze składnikami mięsnymi oraz przestrzegania ilości składników i dodatków określonych w przepisie,
- odpowiedniego stosowania technik produkcji przy soleniu oprawionych kawałków mięsa zgodnie z pkt 3.6,
- temperatury i wilgotności podczas odsączania i suszenia, w tym również przez ogłędziny produktu,
- przestrzegania proporcji składników mięsnych i mieszanki Kaiser określonych w przepisie podczas odmierzania mieszanki Kaiser i mieszania jej ze składnikami mięsnymi oraz przestrzegania ilości składników i przypraw określonych w przepisie,
- klarowności i terminu przydatności do spożycia białego wina stosowanego w mieszanke Kaiser i zgodności jego ilości z przepisem w pkt 3.6,
- odpowiedniego wyglądu zewnętrznego i koloru przez ogłędziny produktu w celu ustalenia zakresu, w jakim mieszanka Kaiser stworzyła skórę na powierzchni produktu,
- odpowiedniej konsystencji, aromatu i smaku przekroju przez analizę sensoryczną produktu końcowego,
- zgodności parametrów fizykochemicznych produktu końcowego z pkt 3.5 specyfikacji za pomocą zatwierdzonych metod laboratoryjnych.

Powyższe parametry muszą być kontrolowane raz na rok. Jeżeli na określonym etapie zostanie wykryte naruszenie, kontrole przeprowadza się z większą częstotliwością, raz na sześć miesięcy.

4. **Organ lub jednostka kontrolująca zgodność ze specyfikacją produktu**

4.1. *Nazwa i adres*

Nazwa: Q Certificazioni S.r.l.

Adres: Villa Parigini, loc. Basciano, 53035 Monteriggioni (SI), Włochy;

Bulgaria 4000 Plovdiv No 42a, Ulitsa Leonardo da Vinci

Tel./faks +359 32649228

Telefon komórkowy +359 897901680

Adres e-mail: office@qci.bg

☐ Organ pu- bliczny/jednostka publiczna	☒ Organ pry- watny/jednostka prywatna
--	---

4.2. *Szczególne zadania organu lub jednostki*

Organ kontrolny, o którym mowa w pkt 4.1, przeprowadza kontrole spełniania wszystkich kryteriów przewidzianych w specyfikacji.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2258**z dnia 4 grudnia 2015 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 798/2008 w odniesieniu do przywozu i tranzytu pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2009/158/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23 ust. 1, art. 24 ust. 2, art. 25, art. 26 ust. 2 i art. 28 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 798/2008 ⁽²⁾ ustanowiono wymogi dotyczące wystawiania świadectw weterynaryjnych dotyczących przywozu do Unii i tranzytu przez jej terytorium drobiu, jaj wylęgowych, jednodniowych piskląt i jaj wolnych od określonych czynników chorobotwórczych („towary”). W rozporządzeniu tym przewiduje się, że przywóz towarów do Unii i ich tranzyt przez jej terytorium jest dozwolony jedynie z państw trzecich, terytoriów, stref lub grup wymienionych w tabeli w części 1 załącznika I do tego rozporządzenia.
- (2) W art. 5 ust. 1 i 3 tego rozporządzenia ustanowiono warunki zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dotyczące przywozu i tranzytu towarów, które zgodnie z art. 5 ust. 2 nie mają zastosowania do przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu.
- (3) Art. 5 ust. 3 lit. d) tego rozporządzenia odnosi się do ograniczeń związanych z zatwierdzaniem przez Komisję programu zwalczania salmonelli na mocy rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ w odniesieniu do przywozu niektórych towarów pochodzących z państw trzecich. Status zwalczania salmonelli i związane z nim ograniczenia są podane w kolumnie 9 tabeli w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.
- (4) Art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 stanowi, że rozporządzenie to nie ma zastosowania do produkcji pierwotnej drobiu na własny użytek domowy lub mającej na celu dokonanie przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców do konsumenta końcowego lub lokalnych przedsiębiorstw handlu detalicznego, dostarczających surowce bezpośrednio do konsumenta końcowego.
- (5) W art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 798/2008 ustanowiono szczegółowe warunki przywozu niektórych towarów, w odniesieniu do wymogów po przywozie określonych w załącznikach VIII i IX do tego rozporządzenia. Zgodnie z art. 14 ust. 2 warunki te nie mają zastosowania do przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe ani do przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu.
- (6) W celu zapewnienia jednolitego stosowania przepisów Unii do przywozu pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu, należy zmienić art. 5 i 14 rozporządzenia (WE) nr 798/2008 w celu określenia, jakie warunki muszą zostać spełnione w przypadku takich przesyłek.
- (7) Zmiany art. 5 powinny zapewnić spełnienie wymogów art. 6 i 7 dotyczących procedury badań laboratoryjnych i zgłaszania chorób – stosowanych w przypadku przywozu drobiu z wyłączeniem ptaków bezgrzebieniowych oraz jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt tych ptaków – również w odniesieniu do przywozu do Unii i tranzytu przez jej terytorium pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk tych towarów, ponieważ środki te znacznie ograniczają ryzyko wprowadzenia choroby za pośrednictwem tych towarów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 74.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 798/2008 z dnia 8 sierpnia 2008 r. ustanawiające wykaz państw trzecich, terytoriów, stref lub grup, z których dopuszczalny jest przywóz do i tranzyt przez terytorium Wspólnoty drobiu i produktów drobiowych oraz wymogów dotyczących świadectw weterynaryjnych (Dz.U. L 226 z 23.8.2008, s. 1).⁽³⁾ Rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie zwalczania salmonelli i innych określonych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych przenoszonych przez żywność (Dz.U. L 325 z 12.12.2003, s. 1).

- (8) Należy również zmienić art. 5 tak, aby warunki dotyczące zatwierdzania programu kontroli salmonelli i powiązane ograniczenia przywozu i tranzytu nie miały zastosowania do produkcji pierwotnej drobiu na własny użytek domowy lub mającej na celu dokonanie przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców do konsumenta końcowego lub lokalnych przedsiębiorstw handlu detalicznego, dostarczających surowce bezpośrednio do konsumenta końcowego. Przed wysłaniem takich przesyłek należy przeprowadzić jednak badanie laboratoryjne zgodnie z załącznikiem III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.
- (9) W odniesieniu do statusu zwalczania Salmonelli należy dodać przypis 6 w kolumnie 9 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, wskazujący, że zgodność z programami kontroli salmonelli nie jest wymagana po spełnieniu określonych wyżej warunków.
- (10) W świetle postępu naukowego w zakresie technik laboratoryjnych oraz z uwagi na nowe wymogi prawne wymogi dotyczące pobierania próbek i badania w kierunku „salmonelli mającej znaczenie dla zdrowia publicznego”, określone w sekcji I pkt 7 w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, powinny zostać uaktualnione i odnosić się do procedury pobierania próbek ustanowionej w pkt 2.2 załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) nr 200/2010 ⁽¹⁾.
- (11) Świadectwa weterynaryjne w przypadku przywozu i tranzytu drobiu hodowlanego i produkcyjnego (BPP), jednodniowych piskląt (DOC) oraz jaj wylęgowych (HEP) nie obejmują certyfikacji dotyczącej szczególnych wymogów, które muszą zostać spełnione w przypadku przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu. Dlatego też należy ustanowić wzór świadectwa weterynaryjnego „LT20”, które zawiera wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego mające zastosowanie do takich przesyłek.
- (12) Część 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 powinna zostać zmieniona, tak aby w kolumnie 4 wskazać, z których państw trzecich, terytoriów, stref lub grup może być dopuszczony przywóz pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu, zgodnie z wymogami określonymi we wzorze świadectwa weterynaryjnego „LT20”.
- (13) Ponadto nieaktualne odniesienia do aktów unijnych wymienionych w załącznikach III, VIII i IX do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 powinny zostać zaktualizowane.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 798/2008.
- (15) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 798/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

Warunki przywozu i tranzytu

1. Towary będące przedmiotem przywozu do Unii oraz tranzytu przez jej terytorium są zgodne z:
 - a) warunkami ustanowionymi w art. 6 i 7 oraz w rozdziale III;
 - b) dodatkowymi gwarancjami określonymi w kolumnie 5 tabeli w części 1 załącznika I;
 - c) szczególnymi warunkami określonymi w kolumnie 6 oraz, w stosownych przypadkach, datami zakończenia określonymi w kolumnie 6 A oraz datami rozpoczęcia określonymi w kolumnie 6B tabeli w części 1 załącznika I;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 200/2010 z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do celu unijnego ograniczenia częstości występowania serotypów salmonelli w dorosłych stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* (Dz.U. L 61 z 11.3.2010, s. 1).

- d) warunkami dotyczącymi zatwierdzania programu zwalczania salmonelli i związanych z nim ograniczeń, które mają zastosowanie jedynie wówczas, gdy tak wskazano w odpowiedniej kolumnie tabeli w części 1 załącznika I;
- e) dodatkowymi gwarancjami dotyczącymi zdrowia zwierząt, jeżeli wymaga ich państwo członkowskie przeznaczenia i jeżeli jest o nich mowa w świadectwie.

2. Następujące warunki, o których mowa w ust. 1 nie mają zastosowania do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe, ani do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu:

- a) lit. b);
- b) lit. d) w przypadku przeznaczenia do produkcji pierwotnej drobiu na własny użytek domowy lub mającej na celu dokonanie przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców, o której to produkcji mowa w art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003.”;

2) art. 14 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 14

Szczególne warunki przywozu drobiu, jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt

1. Oprócz warunków określonych w rozdziale II i III następujące szczególne warunki mają zastosowanie do przywozu:

- a) drobiu hodowlanego i produkcyjnego z wyłączeniem ptaków bezgrzebieniowych oraz jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt drobiu – wymogi określone w załączniku VIII;
- b) ptaków bezgrzebieniowych do celów hodowlanych i produkcyjnych oraz jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt pochodzących od takich ptaków – wymogi określone w załączniku IX.

2. Szczególne warunki, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b) nie mają zastosowania do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe ani pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu. Wymogi mające zastosowanie po przywozie określone w sekcji II załącznika VIII mają jednak zastosowanie do tych przesyłek.”;

3) w załącznikach I, III, VIII i IX wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I, III, VIII i IX do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) część 1 otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 1

Wykaz państw trzecich, terytoriów, stref lub grup

Kod ISO i nazwa państwa trzeciego lub terytorium	Kod państwa trzeciego, terytorium, strefy lub grupy	Opis państwa trzeciego, terytorium, strefy lub grupy	Świadectwo weterynaryjne		Szczególne warunki	Szczególne warunki		Status nadzoru pod kątem ptasiej grypy	Status szczepień przeciwko ptasiej grypie	Status zwalczania salmonelli ⁽⁹⁾
			Wzór/ Wzory	Dodatkowe gwarancje		Data zakończenia ⁽¹⁾	Data rozpoczęcia ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL – Albania	AL-0	Cały kraj	EP, E							S4
AR – Argentyna	AR-0	Cały kraj	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Australia	AU-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP, LT20							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
BR – Brazylia	BR-0	Cały kraj	SPF							
	BR-1	Stany: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo i Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Stany: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina i São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP, LT20		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal i stany: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina i São Paulo	WGM	VIII						
BW – Botswana	BW-0	Cały kraj	EP, E, POU		N					S4
			SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
BY – Białoruś	BY-0	Cały kraj	RAT	VII						
			EP i E (oba »tylko tranzyt przez tery- torium Litwy«)	IX						
CA – Kanada	CA-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	CA-1	Cała Kanada z wyjątkiem obszaru CA-2	WGM	VIII						
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N			A		S1, ST1
			POU, RAT		N					
	CA-2	Następujące części terytorium Kanady:								
	CA-2.1	Obszar »Primary Control Zone«, którego granice wyznaczają: — na zachodzie – Ocean Spokojny, — na południu – granica ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki, — na północy – autostrada nr 16, — na wschodzie – granica między prowincjami Kolumbia Brytyjska i Alberta.	WGM	VIII	P2	4.12.2014	9.6.2015			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1
	CA-2.2	Obszar w prowincji Ontario, którego granice wyznaczono następująco: — od drogi hrabstwa nr 119, w punkcie, w którym spotyka się z drogą hrabstwa nr 64 i szosą nr 25, — na północ wzdłuż szosy nr 25 aż do punktu stycznego z drogą nr 68, na wschód wzdłuż drogi nr 68 aż do ponownego spotkania z szosą nr 25, a następnie dalej wzdłuż szosy nr 25 do drogi nr 74, — na wschód wzdłuż drogi nr 74 od szosy nr 25 do szosy nr 31, — na północ wzdłuż szosy nr 31 od drogi nr 74 do drogi nr 78, — na wschód wzdłuż drogi nr 78 od szosy nr 31 do szosy nr 33, — na północ wzdłuż szosy nr 33 od drogi nr 78 do drogi nr 84, — na wschód wzdłuż drogi nr 84 od szosy nr 33 do autostrady nr 59,	WGM	VIII	P2	8.4.2015	8.10.2015			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		— na południe wzdłuż autostrady nr 59 od drogi nr 84 do drogi nr 78, — na wschód wzdłuż drogi nr 78 od autostrady nr 59 do szosy nr 13, — na południe wzdłuż szosy nr 13 od drogi nr 78 do Oxford Road 17, — na wschód wzdłuż Oxford Road 17 od szosy nr 13 do Oxford Road 4, — na południe wzdłuż Oxford Road 4 od Oxford Road 17 do drogi hrabstwa nr 15, — na wschód drogą hrabstwa nr 15, przecinając autostradę nr 401 od Oxford Road 4 do Middletown Line, — na południe wzdłuż Middletown Line, przecinając autostradę nr 403 od drogi hrabstwa nr 15 do Old Stage Road, — na zachód wzdłuż Old Stage Road od Middletown Line do drogi hrabstwa nr 59, — na południe wzdłuż drogi hrabstwa nr 59 od Old Stage Road do Curries Road, — na zachód wzdłuż Curries Road od drogi hrabstwa nr 59 do Cedar Line, — na południe wzdłuż Cedar Line od Curries Road do Rivers Road, — na południowy zachód wzdłuż Rivers Road od Cedar Line do Foldens Line, — na północny zachód wzdłuż Foldens Line od Rivers Road do Sweaburg Road, — na południowy zachód wzdłuż Sweaburg Road od Foldens Line do Harris Street, — na północny zachód wzdłuż Harris Street od Sweaburg Road do autostrady nr 401, — na zachód wzdłuż autostrady nr 401 od Harris Street do Ingersoll Street (droga hrabstwa nr 10), — na północ wzdłuż Ingersoll Street (droga hrabstwa nr 10) od autostrady nr 401 do drogi hrabstwa nr 119, — wzdłuż drogi hrabstwa nr 119 od Ingersoll Street (droga hrabstwa nr 10) do punktu początkowego, w którym droga hrabstwa nr 119 spotyka się z szosą nr 25.								

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	CA-2.3	Obszar w prowincji Ontario, którego granice wyznaczono następująco: — wzdłuż drogi miejskiej nr 4, na zachód od przecięcia z autostradą nr 401 do Blandford Road, — na północ wzdłuż Blandford Road od drogi miejskiej nr 4 do Oxford-Waterloo Road, — na wschód wzdłuż Oxford Waterloo Road od Blandford Road do Walker Road, — na północ wzdłuż Walker Road od Oxford-Waterloo Road do Bridge Street, — na wschód wzdłuż Bridge St od Walker Road do Puddicombe Road, — na północ wzdłuż Puddicombe Road od Bridge Street do Bethel Road, — na wschód wzdłuż Bethel Road od Puddicombe Road do Queen Street, — na południe wzdłuż Queen Street od Bethel Road do Bridge Street, — na wschód wzdłuż Bridge Street od Queen Street do Trussler Road, — na południe wzdłuż Trussler Road od Bridge Street do Oxford Road 8, — na wschód wzdłuż Oxford Road 8 od Trussler Road do Northumberland Street, — na południe wzdłuż Northumberland Street od Oxford Road 8 i dalej wzdłuż Swan Street/Ayr Road do Brant Waterloo Road, — na zachód wzdłuż Brant Waterloo Road od Swan St/Ayr Road do Trussler Road, — na południe wzdłuż Trussler Road od Brant Waterloo Road do drogi miejskiej nr 5, — na zachód wzdłuż drogi miejskiej nr 5 od Trussler Road do Blenheim Road, — na południe wzdłuż Blenheim Road od drogi miejskiej nr 5 do drogi miejskiej nr 3, — na zachód wzdłuż drogi miejskiej nr 3 od Blenheim Road do Oxford Road 22,	WGM	VIII	P2	8.4.2015	8.10.2015			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		— na północ wzdłuż Oxford Road 22 od drogi miejskiej nr 3 do drogi miejskiej nr 4, — na zachód wzdłuż drogi miejskiej nr 4 od Oxford Road 22 do autostrady nr 401.								
CH – Szwajcaria	CH-0	Cały kraj	(³)					A		(³)
CL – Chile	CL-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CN – Chiny	CN-0	Cały kraj	EP							
	CN-1	Prowincja Szantung	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4
GL – Grenlandia	GL-0	Cały kraj	SPF							
			EP, WGM							
HK – Hongkong	HK-0	Całe terytorium Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong	EP							
IL – Izrael (⁵)	IL-0	Cały kraj	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, LT20	X	N			A		S5, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			SRP		P3	18.4.2015				
			POU, RAT	X	N					
			WGM	VIII	P3	18.4.2015				
			E	X						S4
			EP							
IN – Indie	IN-0	Cały kraj	EP							
IS – Islandia	IS-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4
KR –Republika Korei	KR-0	Cały kraj	EP, E							S4
MD – Mołdawia	MD-0	Cały kraj	EP							
ME – Czarno-góra	ME-0	Cały kraj	EP							
MG – Madagas-kar	MG-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malezja	MY-0	—	—							
	MY-1	Półwysep Malajski (Zachodnia Malezja)	EP							
			E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
MK – była jugo-słowiańska re-publika Macedonii ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Cały kraj	EP							
MX – Meksyk	MX-0	Cały kraj	SPF							
			EP		P2	17.5.2013				
NA – Namibia	NA-0	Cały kraj	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Nowa Kaledonia	NC-0	Cały kraj	EP							
NZ – Nowa Zelandia	NZ-0	Cały kraj	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20,							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre i Miquelon	PM-0	Całe terytorium	SPF							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
RS – Serbia	RS-0	Cały kraj	EP							
RU – Rosja	RU-0	Cały kraj	EP, E, POU							S4
SG – Singapur	SG-0	Cały kraj	EP							
TH – Tajlandia	TH-0	Cały kraj	SPF, EP							
			WGM	VIII			1.7.2012			
			POU, RAT				1.7.2012			
			E				1.7.2012			S4
TN – Tunezja	TN-0	Cały kraj	SPF							
			BPP, LT20, BPR, DOR, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – Turcja	TR-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
UA – Ukraina	UA-0	Cały kraj	EP, E, POU, RAT, WGM							
US – Stany Zjednoczone	US-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Obszar Stanów Zjednoczonych z wyłączeniem terytorium US-2	WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20				A		S3, ST1	
	US-2	Obszar Stanów Zjednoczonych odpowiadający:								
	US-2.1	w stanie Waszyngton: hrabstwu Benton hrabstwu Franklin	WGM	VIII	P2	19.12.2014	7.4.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.2	w stanie Waszyngton: hrabstwu Clallam	WGM	VIII	P2	19.12.2014	11.5.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.3	w stanie Waszyngton: w hrabstwie Okanogan (1): a) na północy: od punktu przecięcia się dróg US 97 WA 20 i S. Janis Road, w prawo wzdłuż S. Janis Road, w lewo wzdłuż McLaughlin Canyon Road, następnie w prawo wzdłuż Hardy Road, dalej w lewo wzdłuż Chewilken Valley Road; b) na wschodzie: od Chewilken Valley Road w prawo wzdłuż JH Green Road, dalej w lewo wzdłuż Hosheit Road, następnie w lewo wzdłuż Tedrow Trail Road i w lewo wzdłuż Brown Pass Road do granicy Colville Tribe, na zachód wzdłuż granicy Colville Tribe, a następnie na południe do punktu jej przecięcia z drogą US 97 WA 20; c) na południu: w prawo wzdłuż US 97 WA 20, następnie w lewo wzdłuż Cherokee Road, dalej w prawo wzdłuż Robinson Canyon Road, w lewo wzdłuż Bide A Wee Road, następnie w lewo wzdłuż Duck Lake Road, dalej w prawo wzdłuż Soren Peterson Road, następnie w lewo wzdłuż Johnson Creek Road, następnie w prawo wzdłuż George Road, w lewo wzdłuż Wetherstone Road, następnie w prawo wzdłuż Eplay Road; d) na zachodzie: od Eplay Road w prawo wzdłuż Conconully Road/6th Avenue N., dalej w lewo wzdłuż Green Lake Road, następnie w prawo wzdłuż Salmon Creek Road, dalej w prawo wzdłuż Happy Hill Road, następnie w lewo wzdłuż Conconully Road (dalej jako Main Street), w prawo wzdłuż Broadway, następnie w lewo wzdłuż C Street, dalej w prawo wzdłuż Lake Street E, następnie w prawo wzdłuż Sinlahekin Road, w prawo wzdłuż S. Fish Lake Road i jeszcze raz w prawo wzdłuż Fish Lake Road, w lewo wzdłuż N. Pine Creek Road, następnie w prawo wzdłuż Henry Road (dalej jako N. Pine Creek Road), następnie w prawo wzdłuż Indian Springs Road, dalej w prawo wzdłuż Hwy 7, aż do drogi US 97 WA 20.	WGM	VIII	P2	29.1.2015	16.6.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.4	w stanie Waszyngton: w hrabstwie Okanogan (2): a) na północy: od punktu, w którym droga US Hwy 95 przecina granicę kanadyjską, na wschód wzdłuż granicy kanadyjskiej, następnie w prawo wzdłuż 9 Mile Road (County Hwy 4777); b) na wschodzie: od 9 Mile Road, w prawo wzdłuż Old Hwy 4777, która skręca na południe do Molson Road, w prawo wzdłuż Chesaw Road, następnie w lewo wzdłuż Forest Service 3525, dalej w lewo wzdłuż Forest Development Road 350, która przechodzi w Forest Development Road 3625, stamtąd w kierunku zachodnim i w lewo wzdłuż Forest Service 3525, następnie w prawo wzdłuż Rone Road, dalej w prawo wzdłuż Box Spring Road, w lewo wzdłuż Mosquito Creek Road, następnie w prawo wzdłuż Swanson Mill Road; c) na południu: od Swanson Mill Road, w lewo wzdłuż O'Neil Road, następnie na południe wzdłuż drogi 97N, w prawo wzdłuż Ellis Forde Bridge Road, następnie w lewo wzdłuż Janis Oroville (SR 7), następnie w prawo wzdłuż Loomis Oroville Road, w prawo wzdłuż Wannact Lake Road, w lewo wzdłuż Ellemeham Moutain Road, dalej w lewo wzdłuż Earth Dam Road, następnie w lewo wzdłuż drogi bez nazwy, dalej w prawo wzdłuż drogi bez nazwy, następnie w prawo wzdłuż kolejnej drogi bez nazwy, w lewo wzdłuż drogi bez nazwy i jeszcze raz w lewo wzdłuż kolejnej drogi bez nazwy; d) na zachodzie: od drogi bez nazwy w prawo wzdłuż Loomis Oroville Road, następnie w lewo wzdłuż Smilkameen Road do granicy kanadyjskiej.	WGM	VIII	P2	3.2.2015	6.5.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.5	w stanie Oregon: hrabstwu Douglas	WGM	VIII	P2	19.12.2014	23.3.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.6	w stanie Oregon: hrabstwu Deschutes	WGM	VIII	P2	14.2.2015	19.5.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.7	w stanie Oregon: hrabstwu Malheur	WGM	VIII	P2	20.1.2015	11.5.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
		w stanie Idaho: hrabstwu Canyon hrabstwu Payette	WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.8.	w stanie Kalifornia: w hrabstwie Stanislaus/hrabstwie Tuolumne: obszarowi o promieniu 10 km rozpoczynającemu się w punkcie N na granicy kolistej strefy objętej kontrolą i rozciągającemu się zgodnie z ruchem wskazówek zegara: a) na północy: 2,5 mili na wschód od punktu przecięcia się dróg State Hwy. 108 i Williams Road; b) na północnym wschodzie: 1,4 mili w kierunku południowo-wschodnim od punktu przecięcia się dróg Rock River Dr i Tulloch Road;	WGM	VIII	P2	23.1.2015	5.5.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		c) na wschodzie: 2,0 mili w kierunku północno-zachodnim od punktu przecięcia się dróg Milpitas Road i Las Cruces Road; d) na południowym wschodzie: 1,58 mili na wschód od północnego krańca drogi Rushing Road; e) na południu: 0,70 mili na południe od punktu przecięcia się dróg State Highway 132 i Crabtree Road; f) na południowym zachodzie: 0,8 mili w kierunku południowo-wschodnim od punktu przecięcia się dróg Hazel Dean Road i Loneoak Road; g) na zachodzie: 2,5 mili w kierunku południowo-zachodnim od punktu przecięcia się dróg Warnerville Road i Tim Bell Road; h) na północnym zachodzie: 1,0 mili w kierunku południowo-wschodnim od punktu przecięcia się dróg CA-120 i Tim Bell Road.								
US-2.9	w stanie Kalifornia: w hrabstwie Kings: obszarowi o promieniu 10 km rozpoczynającemu się w punkcie N na granicy kolistej strefy objętej kontrolą i rozciągającemu się zgodnie z ruchem wskazówek zegara: a) na północy: 0,58 mili na północ od Kansas Avenue, b) na północnym wschodzie – 0,83 mili na wschód od drogi CA-43; c) na wschodzie: 0,04 mili na wschód od 5th Avenue; d) na południowym wschodzie: 0,1 mili na wschód od punktu przecięcia się dróg Paris Avenue i 7th Avenue; e) na południu: 1,23 mili na północ od Redding Avenue; f) na południowym zachodzie: 0,6 mili na zachód od punktu przecięcia się dróg Paris Avenue i 15th Avenue; g) na zachodzie: 1,21 mili na wschód od 19th Avenue; h) na północnym zachodzie: 0,3 mili na północ od punktu przecięcia się dróg Laurel Avenue i 16th Avenue.	WGM	VIII	P2	12.2.2015	26.5.2015				
		POU, RAT		N						
		BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1	

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.10	stanowi Minnesota	WGM	VIII	P2	5.3.2015				
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.11.1	w stanie Missouri: hrabstwu Barton hrabstwu Jasper	WGM	VIII	P2	8.3.2015	18.6.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.11.2	w stanie Missouri: hrabstwu Moniteau hrabstwu Morgan	WGM	VIII	P2	10.3.2015	11.6.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.11.3	w stanie Missouri: hrabstwu Lewis	WGM	VIII	P2	5.5.2015	20.9.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.13	w stanie Arkansas: hrabstwu Boone hrabstwu Marion	WGM	VIII	P2	11.3.2015	13.7.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.14	w stanie Kansas: hrabstwu Leavenworth hrabstwu Wyandotte	WGM	VIII	P2	13.3.2015	12.6.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.15	w stanie Kansas: hrabstwu Cherokee hrabstwu Crawford	WGM	VIII	P2	9.3.2015	18.6.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.16	w stanie Montana: hrabstwu Fergus hrabstwu Judith Basin	WGM	VIII	P2	2.4.2015	2.7.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.17	w stanie Dakota Północna: hrabstwu Dickey hrabstwu La Moure	WGM	VIII	P2	11.4.2015	27.7.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2					S3, ST1
	US-2.18	w stanie Dakota Południowa: hrabstwu Beadle hrabstwu Bon Homme hrabstwu Brookings hrabstwu Brown hrabstwu Hutchinson hrabstwu Kingsbury hrabstwu Lake hrabstwu McCook hrabstwu McPherson hrabstwu Minnehaha hrabstwu Moody hrabstwu Roberts hrabstwu Spink hrabstwu Yankton	WGM	VIII	P2	1.4.2015	10.9.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.19.1	w stanie Wisconsin: hrabstwu Barron	WGM	VIII	P2	16.4.2015	18.8.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.19.2	w stanie Wisconsin: hrabstwu Jefferson	WGM	VIII	P2	11.4.2015	17.8.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.19.3	w stanie Wisconsin: hrabstwu Chippewa	WGM	VIII	P2	23.4.2015	29.7.2015			
			POU, RAT		N,					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.19.4	w stanie Wisconsin: hrabstwu Juneau	WGM	VIII	P2	17.4.2015	6.8.2015			
			POU, RAT		N,					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.20.1	w stanie Iowa: hrabstwu Buena Vista hrabstwu Calhoun hrabstwu Cherokee hrabstwu Clay hrabstwu Dickinson hrabstwu Emmet hrabstwu Hamilton hrabstwu Hardin	WGM	VIII	P2	14.4.2015	11.11.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		hrabstwu Humboldt hrabstwu Ida hrabstwu Kossuth hrabstwu Lyon hrabstwu O'Brien hrabstwu Osceola hrabstwu Palo Alto hrabstwu Plymouth hrabstwu Pocahontas hrabstwu Sac hrabstwu Sioux hrabstwu Webster hrabstwu Woodbury hrabstwu Wright								
	US-2.20.2	w stanie Iowa: hrabstwu Adair hrabstwu Guthrie hrabstwu Madison	WGM	VIII	P2	4.5.2015	9.9.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.21	w stanie Indiana: hrabstwu Whitley	WGM	VIII	P2	10.5.2015	8.8.2015			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.22	w stanie Nebraska: hrabstwu Dakota hrabstwu Dixon hrabstwu Thurston hrabstwu Wayne	WGM	VIII	P2	11.5.2015	21.10.2015			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
UY – Urugwaj	UY-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Republika Południowej Afryki	ZA-0	Cały kraj	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I	P2	9.4.2011		A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII	H	9.4.2011	25.8.2015			
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Cały kraj	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Towary, w tym transportowane na pełnym morzu, wyprodukowane przed tą datą mogą być przywożone do Unii w okresie 90 dni od tej daty.

(²) Jedynie towary wyprodukowane po tej dacie mogą być przywożone do Unii.

(³) Zgodnie z umową między Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi (Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 132).

(⁴) Była jugosłowiańska republika Macedonii: ostateczna nazwa tego państwa zostanie ustalona w wyniku negocjacji prowadzonych obecnie w ONZ.

(⁵) Rozumiany dalej jako Państwo Izrael, z wyłączeniem terytoriów znajdujących się pod administracją izraelską od czerwca 1967 r., tj. Wzgórz Golan, Strefy Gazy, Wschodniej Jerozolimy i pozostałego obszaru Zachodniego Brzegu.

(⁶) Ograniczenia odnoszące się do programów zwalczania salmonelli wymienionych w części 2 nie mają zastosowania do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe ani do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe, w przypadku przeznaczenia do produkcji pierwotnej drobiu na własny użytek domowy lub mającej na celu dokonanie przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców do konsumenta końcowego lub lokalnych przedsiębiorstw handlu detalicznego, dostarczających surowce bezpośrednio do konsumenta końcowego, oraz w przypadku wystawienia dla tych przesyłek świadectwa zgodnego ze wzorem świadectwa weterynaryjnego LT 20.”;

b) w części 2 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) w sekcji zawierającej wzory świadectw weterynaryjnych po wpisie dotyczącym wzoru „SRA”: „Wzór świadectwa weterynaryjnego dla rzeźnych ptaków bezgrzebieniowych” i przed pozycją dotyczącą wzoru „POU”: „Wzór świadectwa weterynaryjnego dla mięsa drobiu” dodaje się następujący wpis:

„LT20»: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu.”;

- (ii) po „Wzorze świadectwa weterynaryjnego dla rzeźnych ptaków bezgrzebieniowych »SRA«” i przed „Wzorem świadectwa weterynaryjnego dla mięsa drobiu »POU«” dodaje się „Wzór świadectwa weterynaryjnego dla pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu »LT20«” w brzmieniu:

„Wzór świadectwa weterynaryjnego dla pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu (LT20)

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Państwo Nr tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.		
			I.3. Właściwy organ centralny				
			I.4. Właściwy organ lokalny				
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Państwo Nr tel.		I.6.				
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10.
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres Nazwa Adres		I.12.				
	I.13. Miejsce załadunku Adres		I.14. Data wyjazdu Godzina wyjazdu				
	I.15. Środek transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐ Oznakowanie: Dokument:		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE I.17. Numer(y) CITES				
	I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS)			
						I.20. Ilość	
I.21.					I.22. Liczba opakowań		
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika					I.24.		
I.25. Cel certyfikacji: Hodowla ☐ Produkcja: ☐ Ubój ☐ Odnowa populacji zwierząt łownych ☐ Inne ☐							
I.26.			I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE ☐				
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek Ilość (nazwa systematyczna)							

PAŃSTWO:

II. Informacje dot. zdrowia		II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
Część II: Zaświadczenie	II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt		
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że:		
	II.1.1	⁽³⁾ [drób] ⁽³⁾ [jednodniowe pisklęta] ⁽³⁾ [jaja wylęgowe]	
	Opisany(-e) w niniejszym świadectwie stanowi(-a) pojedynczą przesyłkę zawierającą mniej niż 20 sztuk i spełnia(-ja) wymogi art. 14 dyrektywy 2009/158/WE;		
	II.1.2	⁽³⁾ [drób pozostawał:] ⁽³⁾ [pisklęta jednodniowe wykluły się z jaj pochodzących ze stad, które pozostawały:] ⁽³⁾ [jaja wylęgowe pochodzą ze stad, które pozostawały:] ⁽¹⁾ na terytorium o kodzie przez co najmniej trzy miesiące lub, jeśli jest (sa) młodszy(-e) niż trzy miesiące, od dnia wylęgu; jeśli był(y) przywożony(-e) do państwa trzeciego, na terytorium lub do strefy pochodzenia, odbywało się to zgodnie z wymogami weterynaryjnymi co najmniej równie rygorystycznymi jak odpowiednie wymogi dyrektywy 2009/158/WE i wszelkich związanych z nią decyzji;	
	II.1.3	⁽³⁾ [drób pochodzi z:] ⁽³⁾ [pisklęta jednodniowe wykluły się z jaj pochodzących ze stad, które pochodziły z:] ⁽³⁾ [jaja wylęgowe pochodzą ze stad, które pochodziły z:] ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾ terytorium o kodzie; a) które w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od rzekomego pomoru drobiu zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008; b) gdzie prowadzony jest program nadzoru pod kątem ptasiej grypy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 798/2008;	
	⁽³⁾ [II.1.4 drób pochodzi z:	⁽¹⁾ terytorium o kodzie, które II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce i nisko zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;] ⁽²⁾ albo II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, a drób jest trzymany w gospodarstwie: a) w którym w ciągu ostatnich 30 dni przed przywozem do Unii nie występowała nisko zjadliwa grypa ptaków; b) znajdującym się na obszarze, który nie jest objęty przez właściwy organ ograniczeniami weterynaryjnymi w związku z wystąpieniem ogniska nisko zjadliwej grypy ptaków, a w każdym przypadku wokół którego w promieniu 1 km w ciągu ostatnich 30 dni przed przywozem do Unii w żadnym gospodarstwie nie występowała nisko zjadliwa grypa ptaków; c) niemającym powiązania epidemiologicznego z gospodarstwem, w którym w ciągu ostatnich 30 dni przed przywozem do Unii występowała nisko zjadliwa grypa ptaków;]]	
	⁽³⁾ [II.1.4 jednodniowe pisklęta pochodzą z:	⁽¹⁾ terytorium o kodzie, które II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce i nisko zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;] ⁽²⁾ albo II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce zjadliwej grypy ptaków, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, a jednodniowe pisklęta wylęgły się z jaj pochodzących ze stad trzymany w gospodarstwie: a) w którym nisko zjadliwa grypa ptaków nie występowała w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj, z których wylęgły się jednodniowe pisklęta; b) znajdującym się na obszarze, który nie jest objęty przez właściwy organ ograniczeniami weterynaryjnymi w związku z wystąpieniem ogniska nisko zjadliwej grypy ptaków, a w każdym przypadku wokół którego w promieniu 1 km w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj, z których wylęgły się jednodniowe pisklęta, w żadnym gospodarstwie nie występowała nisko zjadliwa grypa ptaków; c) niemającym powiązania epidemiologicznego z gospodarstwem, w którym w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj, z których wylęgły się jednodniowe pisklęta, występowała nisko zjadliwa grypa ptaków;]]	

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia	II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.
(³) II.1.4	jaja wylęgowe pochodzą z:			
	(¹) terytorium o kodzie, które			
	II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce i nisko zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;]			
	(²) albo II.1.4.1 w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było wolne od wysoce zjadliwej grypy ptaków, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, a jaja wylęgowe pochodziły ze stad trzymanyh w gospodarstwie:			
	a) w którym nisko zjadliwa grypa ptaków nie występowała w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj;			
	b) znajdującym się na obszarze, który nie jest objęty przez właściwy organ ograniczeniami weterynaryjnymi w związku z wystąpieniem ogniska nisko zjadliwej grypy ptaków, a w każdym przypadku wokół którego w promieniu 1 km w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj w żadnym gospodarstwie nie występowała nisko zjadliwa grypa ptaków;			
	c) niemającym powiązania epidemiologicznego z gospodarstwem, w którym w ciągu ostatnich 30 dni przed zebraniem jaj występowała nisko zjadliwa grypa ptaków;]			
II.1.5	(³) II.1.5.1 drób nie został zaszczepiony przeciwko grypie ptaków i nie pochodzi ze stad zaszczepionych przeciwko grypie ptaków;]			
	(³) II.1.5.1 jednodniowe pisklęta nie zostały zaszczepione przeciwko grypie ptaków i wylęły się z jaj pochodzących od stad, które:]			
	(³) II.1.5.1 jaja wylęgowe nie zostały zaszczepione przeciwko grypie ptaków i zostały zebrane od stad, które:]			
	[nie zostały zaszczepione przeciwko grypie ptaków]			
	(²) albo [zostały zaszczepione przeciwko grypie ptaków w ramach programu szczepień zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 798/2008 przy użyciu:			
				
	(nazwa i rodzaj użytej szczepionki lub szczepionek)			
	w wieku tygodni;]			
II.1.6	(³) II.1.6.1 przed wywozem drób był trzymany w gospodarstwie przez co najmniej 21 dni lub od wylęgu:]			
	(³) II.1.6.1 jednodniowe pisklęta wylęły się:			
	— z jaj pochodzących ze stad, które w momencie zbierania jaj wylęgowych były trzymane przez co najmniej 21 dni lub od wylęgu w gospodarstwie:			
	— w gospodarstwie lub w wylęgarni:]			
	(³) II.1.6.1 jaja wylęgowe zostały zebrane ze stad, które w momencie zbierania jaj przeznaczonych do wywozu były trzymane przez co najmniej 21 dni lub od wylęgu w gospodarstwie:]			
	a) które(-a) w momencie wysyłki nie podlegało(-a) żadnym ograniczeniom dotyczącym zdrowia zwierząt;			
	b) wokół którego(-j) w promieniu 10 km, włączając, w stosownych przypadkach, terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej poprzednich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu;]			
	(³) II.1.6.2 drób pochodzi ze stad:]			
	(³) II.1.6.2 pisklęta jednodniowe wykluły się z jaj pochodzących ze stad:]			
	(³) II.1.6.2 jaja wylęgowe pochodzą ze stad:]			
	które od wylęgu lub przez co najmniej 21 dni przed wywozem lub zebraniem jaj przeznaczonych do wywozu nie miały kontaktu z drobiem lub jajami niespełniającymi wymogów określonych w niniejszym świadectwie ani z dzikim ptactwem]];			
II.1.7	(³) II.1.7.1 drób pochodzi ze stad, które były trzymane w izolacji od innego drobiu przez co najmniej 21 dni przed pobraniem próbek lub od wylęgu i które:]			
	(³) II.1.7.1 pisklęta jednodniowe wykluły się z jaj pochodzących ze stad, które:]			
	(³) II.1.7.1 jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach, które:]			
	miały wynik ujemny w testach serologicznych na przeciwciała <i>Salmonella pullorum</i> oraz <i>Salmonella gallinarum</i> , przeprowadzonych w okresie trzech miesięcy poprzedzających wysyłkę z wykorzystaniem metod badania określonych w sekcji I załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, na poziomie gwarantującym 95 % wiarygodności wykrycia infekcji przy współczynniku chorobowości wynoszącym 5 %;			

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia		II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.
II.1.8	(³) [II.1.8.1	drób:			
	(²) albo	[nie został/zaszczerpiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] [został/zaszczerpiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z następującymi warunkami przedstawionymi w tabeli poniżej:]]			
	(³) [II.1.8.1	jednodniowe pisklęta:			
	(²) albo	[nie zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu; oraz] [zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z następującymi warunkami przedstawionymi w tabeli poniżej; oraz] wylęły się z jaj pochodzących ze stad, które:			
	(²) albo	[nie zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] [zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z następującymi warunkami przedstawionymi w tabeli poniżej:]]			
	(³) [II.1.8.1	jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach, które:			
	(²) albo	[nie zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] [zostały/zaszczerpione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z następującymi warunkami przedstawionymi w tabeli poniżej:]]			
	(³) [II.1.8.2	drób:]			
	(³) [II.1.8.2	pisklęta jednodniowe wylęły się z jaj pochodzących ze stad, które:]			
	(³) [II.1.8.2	jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach, które:]			
		został(y) zaszczepiony(-e) przy użyciu urzędowo zatwierdzonych szczepionek zgodnie z następującymi warunkami:			
II.1.9	(³) [II.1.9.1	jednodniowe pisklęta wylęły się z jaj, które przed inkubacją zostały odkażone zgodnie z instrukcjami właściwego organu;]			
	(³) [II.1.9.1	jaja wylęgowe zostały zebrane w okresie od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) i zostały poddane odkażaniu zgodnie z moimi instrukcjami przy użyciu (nazwa produktu i substancji czynnej) przez okres (czas w minutach);]			
II.2.	Dodatkowe gwarancje dotyczące zdrowia publicznego				
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym zaświadczam, że:				
(⁴) (⁵) [II.2.1	drób jest przeznaczony na własny użytek domowy lub do dokonania przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców do konsumenta końcowego lub lokalnych przedsiębiorstw handlu detalicznego, dostarczających surowce bezpośrednio do konsumenta końcowego, o których mowa w art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, i spełnia następujące warunki:				
(³) [II.2.1	drób pochodzi ze stad pochodzenia lub grupy drobiu, które były trzymane w izolacji od innego drobiu przez co najmniej 21 dni przed pobraniem próbek lub od wylęgu i które]				
(³) [II.2.1	stada, od których zostały zebrane jaja, z których wylęły się jednodniowe pisklęta]				

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia	II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.											
(³) [II.2.1]	stada, od których zebrano jaja wylęgowe] zostały poddane badaniu przed wysyłką zgodnie z sekcją I pkt 7 w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008; należy podać datę tego badania i jego wynik: <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Oznakowanie stada</th> <th rowspan="2">Wiek ptaków</th> <th rowspan="2">Data ostatniego pobrania próbki ze stada, dla której znane są wyniki badania [dd/mm/rrrr]</th> <th colspan="2">Wynik wszystkich badań ze stada (⁶)</th> </tr> <tr> <th>pozytywny</th> <th>ujemny</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Oznakowanie stada	Wiek ptaków	Data ostatniego pobrania próbki ze stada, dla której znane są wyniki badania [dd/mm/rrrr]	Wynik wszystkich badań ze stada (⁶)		pozytywny	ujemny							
Oznakowanie stada	Wiek ptaków				Data ostatniego pobrania próbki ze stada, dla której znane są wyniki badania [dd/mm/rrrr]	Wynik wszystkich badań ze stada (⁶)									
		pozytywny	ujemny												
(³) (⁶) [II.2.2]	w przypadku przeznaczenia do celów hodowlanych, w wyniku badania, o którym mowa w pkt II.2.1, nie wykryto <i>Salmonella</i> Enteritidis ani <i>Salmonella</i> Typhimurium.]														
II.3.	Dodatkowe gwarancje dotyczące zdrowia zwierząt														
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że przesyłka jest przeznaczona do państwa członkowskiego, którego status został określony zgodnie z art. 15 ust. 2 dyrektywy 2009/158/WE, a														
(³) (⁶) [II.3.1]	drób opisany w niniejszym świadectwie: a) nie został zaszczepiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu; b) był trzymany w izolacji przez 14 dni przed wysyłką w zakładzie pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii. W związku z tym drób znajdujący się, odpowiednio, w gospodarstwie lub zakładzie pochodzenia lub stacji kwarantanny nie został zaszczepiony przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu podczas 21 dni poprzedzających wysyłkę i żaden ptak, który nie był przeznaczony do wysyłki, nie został w tym czasie wprowadzony do gospodarstwa, zakładu lub do stacji kwarantanny; c) został poddany badaniu serologicznemu na obecność przeciwciał rzekomego pomoru drobiu w ciągu 14 dni poprzedzających wysyłkę, a wynik badania był ujemny;]														
(³) (⁶) [II.3.1]	jednodniowe pisklęta opisane w niniejszym świadectwie: (²) albo [nie zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki inaktywowanej;] oraz wylęgły się z jaj pochodzących ze stad, które: [nie zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] (²) albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki inaktywowanej;] (²) albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki żywej najpóźniej 60 dni przed dniem zebrania jaj;]														
(³) (⁶) [II.3.1]	jaja wylęgowe opisane w niniejszym świadectwie zostały zebrane w stadach, które:] [nie zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;] (²) albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki inaktywowanej;] (²) albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki żywej najpóźniej 60 dni przed pierwszym dniem okresu, w którym zostały zebrane jaja;]														
(³) [II.3.2]	udziela się następujących dodatkowych gwarancji określonych przez państwo członkowskie przeznaczenia zgodnie z art. 16 lub 17 dyrektywy 2009/158/WE: :]														
(¹⁰) [II.3.3]	(³) [drób pochodzi ze stad, które:] (³) [pisklęta jednodniowe wylęgły się z jaj pochodzących ze stad, które:] (³) [jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach, które:] zostały zbadane zgodnie z sekcją I pkt 8 w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.]]														

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia	II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.
II.4	Dodatkowe wymogi zdrowotne Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że: (³) (⁷) [II.4.1 mimo że stosowanie szczepionek przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu, które nie spełniają szczególnych wymagań załącznika VI (II) do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, nie jest zakazane: (¹) na terytorium o kodzie ; (³) [drób i stada, z których pochodzi:] (³) [pisklęta jednodniowe wykluły się z jaj pochodzących ze stad, które:] (³) [jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach, które:] a) przez co najmniej 12 poprzednich miesięcy nie były szczepione takimi szczepionkami; b) zostały zbadane w kierunku rzekomego pomoru drobiu przy użyciu testu izolacji wirusa, przeprowadzonego w laboratorium urzędowym nie wcześniej niż 14 dni przed wysyłką na podstawie wyrywkowo pobranych wymazów z kloaki przynajmniej 60 ptaków z każdego stada, w którym nie stwierdzono obecności paramyksowirusów ptaków o indeksie patogenności domózgowej (ICPI) przekraczającym 0,4; c) podczas 60 dni poprzedzających wysyłkę nie miały styczności z drobiem niespełniającym warunków określonych w lit. a) i b); d) były trzymane w izolacji pod nadzorem urzędowym w zakładzie pochodzenia w okresie 14 dni, o którym mowa w lit. b);]			
II.5.	Zaświadczenie dotyczące transportu zwierząt Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że: (³) (⁶) [II.5.1 drób opisany w niniejszym świadectwie przewożony jest w klatkach lub skrzyniach, które: (i) są zaprojektowane w sposób uniemożliwiający wydostawanie się odchodów i minimalizujący utratę piór podczas transportu; (ii) umożliwiają obserwację drobiu; (iii) umożliwiają oczyszczanie i odkażanie; (iv) zostały oczyszczone i odkażone przed załadunkiem zgodnie z instrukcjami właściwego organu; oraz które:] (³) (⁶) [II.5.1 jednodniowe pisklęta opisane w niniejszym świadectwie są transportowane w idealnie czystych, dotychczas nieużywanych skrzyniach jednorazowego użytku, które są zaprojektowane w sposób uniemożliwiający wydostawanie się odchodów i minimalizujący utratę piór podczas transportu; oraz które:] (³) [II.5.1 jaja wylęgowe są transportowane w idealnie czystych, dotychczas nieużywanych skrzyniach jednorazowego użytku, które:] (i) zawierają tylko drób inny niż ptaki bezgrzebieniowe, jednodniowe pisklęta lub jaja wylęgowe takiego drobiu tego samego gatunku, kategorii i typu, pochodzące z tego samego zakładu; (ii) są opatrzone następującymi informacjami: — nazwa państwa, terytorium lub strefy, z których pochodzi przesyłka, — odnośny gatunek drobiu, — liczba sztuk drobiu, piskląt lub jaj, w stosownych przypadkach, — kategoria i typ produkcji, do jakiej są przeznaczone, — nazwa i adres gospodarstwa pochodzenia, a w przypadku jednodniowych piskląt – nazwa i adres wylęgarni, — państwo członkowskie przeznaczenia; oraz które:] są zamknięte zgodnie z instrukcjami właściwego organu w taki sposób, aby uniknąć jakiejkolwiek możliwości zamiany ich zawartości; oraz są przewożone w pojemnikach i pojazdach, które zostały oczyszczone i odkażone przed załadunkiem zgodnie z instrukcjami właściwego organu.			
Uwagi: Niniejsze świadectwo stosuje się do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia	II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.
Część I:				
— Rubryka I.8: W razie potrzeby podać kod państwa lub strefy pochodzenia, zgodny z kodem w kolumnie 2 tabeli w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				
— Rubryka I.11: Nazwa i adres gospodarstwa pochodzenia oraz, w stosownych przypadkach, nazwa i adres wylęgarni w przypadku jednodniowych piskląt.				
— Rubryka I.15: Podać numery rejestracyjne wagonów kolejowych i samochodów ciężarowych, nazwę statku oraz, o ile jest znany, numer lotu samolotu. W przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach ich łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery seryjne plomb, jeśli występują, należy podać w rubryce I.23.				
— Rubryka I.19: Użyć właściwego kodu systemu zharmonizowanego (HS) Światowej Organizacji Celnej: 01.05, 01.06.39 lub 04.07.				
Część II:				
(1) Kod terytorium zgodny z kodem w kolumnie 2 tabeli w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				
(2) Niepotrzebne skreślić.				
(3) Niepotrzebne skreślić.				
(4) Gwarancja ta ma zastosowanie jedynie do drobiu należącego do gatunku <i>Gallus gallus</i> oraz indyków.				
(5) Ograniczenia odnoszące się do zatwierdzania przez Komisję programu zwalczania salmonelli wymienionego w części 2 załącznika I nie mają zastosowania do pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu w przypadku przeznaczenia do produkcji pierwotnej drobiu na własny użytek domowy lub mającej na celu dokonanie przez producenta bezpośredniej dostawy małych ilości surowców do konsumenta końcowego lub lokalnych przedsiębiorstw handlu detalicznego, dostarczających surowce bezpośrednio do konsumenta końcowego, pod warunkiem że zostały one zbadane przed wysyłką zgodnie z sekcją I pkt 7 w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				
Zaznaczyć jako dodatni w przypadku co najmniej jednego dodatniego wyniku badań na obecność poniższych serotypów w czasie życia stada:				
— stad drobiu hodowlanego: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow i <i>Salmonella</i> Infantis,				
— stad drobiu produkcyjnego: <i>Salmonella</i> Enteritidis i <i>Salmonella</i> Typhimurium.				
(6) Skreślić, jeśli miejscem przeznaczenia przesyłki nie jest Finlandia ani Szwecja.				
(7) Gwarancja ta jest wymagana jedynie w przypadku drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe oraz jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt takiego drobiu pochodzących z państw, terytoriów lub stref, do których zastosowanie mają przepisy art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				
(8) Należy pamiętać, że zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1/2005 drób lub jednodniowe pisklęta będą kontrolowane przez właściwe organy państw członkowskich w celu ustalenia, czy mogą kontynuować podróż po wjeździe do Unii. W razie niespełnienia wymagań zwierzęta muszą zostać wyładowane i wprowadzane są dalsze środki.				
(9) W przypadku państw lub terytoriów oznaczonych literą »N« w kolumnie 6 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 oznacza to, wyłączenie w odniesieniu do przesyłek zawierających mniej niż 20 sztuk drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe i pojedynczych przesyłek zawierających mniej niż 20 jaj wylęgowych lub jednodniowych piskląt takiego drobiu (LT20), że w przypadku wystąpienia ogniska rzekomego pomoru drobiu, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, kod państwa lub kod terytorium jest w dalszym ciągu używany, jednak wyklucza się wszystkie obszary objęte w dniu wydania niniejszego świadectwa urzędowymi ograniczeniami danego państwa trzeciego w związku z rzekomym pomorem drobiu.				
(10) Gwarancja ta jest wymagana wyłącznie w przypadku drobiu innego niż ptaki bezgrzebieniowe, jaj wylęgowych i jednodniowych piskląt takiego drobiu pochodzących z państw, terytoriów lub stref oznaczonych jako »X« w kolumnie 5 tabeli w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.				
Niniejsze świadectwo jest ważne przez 10 dni.				
Urzędowy lekarz weterynarii				
Imię i nazwisko (drukowanymi literami):		Kwalifikacje i tytuł:		
Data:		Podpis:		
Pieczęć:				

PAŃSTWO:

II.	Informacje dot. zdrowia	II.a.	Numer referencyjny świadectwa	II.b.
(¹¹) III.	Dodatkowe informacje zdrowotne dotyczące świadectwa o numerze referencyjnym (rubryka I.2.) Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że warunki zdrowotne określone w części II niniejszego świadectwa są nadal spełnione; oraz że: (³) [drób opisany w niniejszym świadectwie: a) został zbadany w momencie wysyłki i nie wykazywał żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń jakiegokolwiek choroby; b) pochodzi od stad, które zostały zbadane nie więcej niż 48 godzin przed załadunkiem i nie wykazywały żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń choroby] (³) [jednodniowe pisklęta opisane w niniejszym świadectwie: a) wylęgły się dnia (dd/mm/rrrr); b) zostały zbadane w momencie wysyłki i nie wykazywały żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń jakiegokolwiek choroby.] (³) [jaja wylęgowe opisane w niniejszym świadectwie: a) zostały zbadane w momencie wysyłki i nie wykazały żadnych nieprawidłowości pod względem kształtu, wielkości lub innych cech, które mogłyby świadczyć o obecności choroby w stadzie (stadach) pochodzenia; b) pochodzą od stad, które zostały zbadane nie więcej niż 48 godzin przed załadunkiem i nie wykazywały żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń choroby.] Urzędowy lekarz weterynarii Imię i nazwisko (drukowanymi literami): Kwalifikacje i tytuł: Data: Podpis: Pieczęć:			
(¹¹)	Niniejsza sekcja może znajdować się na osobnym arkuszu, o ile jest on połączony z częścią II świadectwa zdrowia."			

2) w sekcji A załącznika III wprowadza się następujące zmiany:

- w pkt 2 tiret trzecie odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- w pkt 3 tiret pierwsze odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- w pkt 4 tiret pierwsze odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- w pkt 5 tiret pierwsze odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- w pkt 6 odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. *Salmonella* mająca znaczenie dla zdrowia publicznego

Pobieranie próbek przeprowadza się zgodnie z procedurą określoną w pkt 2.2 załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) nr 200/2010.

Stosuje się metodę wykrywania zalecaną przez laboratorium referencyjne UE ds. salmonelli w Bilthoven w Niderlandach lub metodę równoważną. Metoda ta opisana jest w aktualnej wersji załącznika D do normy ISO 6579 (2002): »Detection of *Salmonella* spp. in animal faeces and in samples of the primary production stage« (Wykrywanie *Salmonelli* spp. w odchodach zwierzęcych oraz w próbkach z pierwotnego etapu produkcji). W tej metodzie wykrywania w charakterze pojedynczego wybiórczego podłoża wzbogaconego stosuje się podłoże półstałe (zmodyfikowane półstałe podłoże Rappaporta-Vassiladisa, MSRV).

Serotypy określa się przy użyciu schematu Kauffmanna-White'a lub metody równoważnej.”;

- 3) w załączniku VIII wprowadza się następujące zmiany:
- a) w sekcji I pkt 1 odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
 - b) w sekcji II pkt 2 odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”;
- 4) w załączniku IX sekcja IV lit. c) odniesienie do dyrektywy „90/539/EWG” zastępuje się odniesieniem do dyrektywy „2009/158/WE”.
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/2259**z dnia 4 grudnia 2015 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	78,9
	TR	83,5
	ZZ	81,2
0707 00 05	MA	95,7
	TR	152,2
	ZZ	124,0
0709 93 10	MA	71,3
	TR	159,2
	ZZ	115,3
0805 10 20	MA	83,9
	TR	50,5
	UY	52,1
	ZA	70,1
	ZZ	64,2
0805 20 10	MA	72,9
	ZZ	72,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	89,7
	ZA	96,8
	ZZ	93,3
0805 50 10	TR	109,2
	ZZ	109,2
0808 10 80	AU	155,4
	CA	159,0
	CL	92,5
	NZ	213,1
	US	116,7
	ZA	123,2
	ZZ	143,3
0808 30 90	CN	80,5
	TR	154,7
	ZZ	117,6

(¹) Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2015/2260

z dnia 3 grudnia 2015 r.

uchylająca decyzję 2008/630/WE w sprawie środków stosowanych w stanach zagrożenia, mających zastosowanie do skorupiaków przywożonych z Bangladeszu i przeznaczonych do spożycia przez ludzi

(notyfikowana jako dokument nr C(2015) 8472)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 53 ust. 1 lit. b) ppkt (ii);

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2008/630/WE ⁽²⁾ została przyjęta po wykryciu pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych i substancji niedozwolonych w skorupiakach przywożonych do Unii z Bangladeszu i przeznaczonych do spożycia przez ludzi („produkty”).
- (2) Zgodnie z decyzją 2008/630/WE państwa członkowskie zezwalają na przywóz do Unii produktów, pod warunkiem że towarzyszą im wyniki testów analitycznych przeprowadzonych w miejscu pochodzenia w celu zagwarantowania, że produkty te nie stanowią zagrożenia dla zdrowia ludzkiego („badanie analityczne”).
- (3) Komisja przeprowadziła audyt ⁽³⁾ w Bangladeszu w okresie od 20 kwietnia 2015 r. do 30 kwietnia 2015 r. („audyt”) w celu przeprowadzenia oceny kontroli pozostałości i zanieczyszczeń w żywych zwierzętach i produktach zwierzęcych, w tym kontroli weterynaryjnych produktów leczniczych. W sprawozdaniu z audytu stwierdzono, że system kontroli pozostałości w odniesieniu do akwakultury daje gwarancje równoważne wymogom ustanowionym w prawodawstwie UE.
- (4) Liczba przesyłek niespełniających wymogów znacznie się zmniejszyła.
- (5) Na podstawie wyników audytu oraz bardzo małej liczby niezgodnych z przepisami przesyłek wymagane, aby przesyłkom produktów przywożonych z Bangladeszu do Unii towarzyszyły badania analityczne, wydaje się zbędne. Należy zatem uchylić decyzję 2008/630/WE.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

⁽¹⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Komisji 2008/630/WE z dnia 24 lipca 2008 r. w sprawie środków stosowanych w stanach zagrożenia, mających zastosowanie do skorupiaków przywożonych z Bangladeszu i przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 205 z 1.8.2008, s. 49).

⁽³⁾ Sprawozdanie końcowe z audytu przeprowadzonego w Bangladeszu w dniach od 20 kwietnia 2015 r. do 30 kwietnia 2015 r. w celu przeprowadzenia oceny kontroli pozostałości i zanieczyszczeń w żywych zwierzętach i produktach zwierzęcych, w tym kontroli weterynaryjnych produktów leczniczych – DG (SANTE) 2015-7517 – MR.
http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/details.cfm?rep_id=3501

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Decyzja 2008/630/WE traci moc.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 grudnia 2015 r.

W imieniu Komisji
Vytenis ANDRIUKAITIS
Członek Komisji

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA RADY STOWARZYSZENIA UE–GRUZJA NR 1/2014

z dnia 17 listopada 2014 r.

w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia oraz regulaminu wewnętrznego Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów [2015/2261]

RADA STOWARZYSZENIA UE–GRUZJA,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony ⁽¹⁾ („Układ”), w szczególności jego art. 404,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Zgodnie z art. 405 ust. 2 Układu Rada Stowarzyszenia ma przyjąć swój regulamin wewnętrzny.
- (3) Zgodnie z art. 407 ust. 1 Układu Komitet Stowarzyszenia ma wspomagać Radę Stowarzyszenia w wykonywaniu jej obowiązków i funkcji, natomiast zgodnie z art. 408 ust. 1 Układu Rada Stowarzyszenia ma określić w swoim regulaminie wewnętrznym obowiązki i zasady funkcjonowania Komitetu Stowarzyszenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się regulamin wewnętrzny Rady Stowarzyszenia oraz regulamin wewnętrzny Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów, zawarte odpowiednio w załącznikach I i II.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2014 r.

W imieniu Rady Stowarzyszenia

F. MOGHERINI

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

ZAŁĄCZNIK I

REGULAMIN WEWNĘTRZNY RADY STOWARZYSZENIA*Artykuł 1***Przepisy ogólne**

1. Rada Stowarzyszenia ustanowiona zgodnie z art. 404 ust. 1 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony („Układ”) wypełnia swoje obowiązki przewidziane w art. 404 i 406 Układu.
2. Zgodnie z art. 405 ust. 1 Układu Rada Stowarzyszenia składa się z jednej strony z członków Rady Unii Europejskiej i członków Komisji Europejskiej, a z drugiej strony – z członków rządu Gruzji. Skład Rady Stowarzyszenia ustalany jest z uwzględnieniem kwestii do przedyskutowania na danym posiedzeniu. Rada Stowarzyszenia zbiera się na szczeblu ministerialnym.
3. Zgodnie z art. 406 ust. 1 Układu oraz dla osiągnięcia jego celów Rada Stowarzyszenia jest uprawniona do podejmowania decyzji, które są wiążące dla Stron. Rada Stowarzyszenia podejmuje odpowiednie środki służące wdrożeniu swoich decyzji, w tym w razie konieczności przez upełnomocnienie określonych organów powołanych na mocy Układu do działania w jej imieniu. Rada Stowarzyszenia może również wydawać zalecenia. Decyzje i zalecenia Rady Stowarzyszenia przyjmuje się za porozumieniem Stron po wypełnieniu właściwych procedur wewnętrznych koniecznych do ich przyjęcia. Rada Stowarzyszenia może przekazać swoje uprawnienia Komitetowi Stowarzyszenia.
4. Odniesienie do „Stron” w niniejszym regulaminie wewnętrznym jest zgodne z definicją określoną w art. 428 Układu.

*Artykuł 2***Przewodnictwo**

Strony przewodniczą Radzie Stowarzyszenia na przemian przez okres 12 miesięcy. Pierwszy okres rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Rady Stowarzyszenia i kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku.

*Artykuł 3***Posiedzenia**

1. Rada Stowarzyszenia spotyka się co najmniej raz do roku, a także w sytuacji gdy wymagają tego okoliczności – za obopólną zgodą Stron. O ile Strony nie postanowią inaczej, posiedzenia Rady Stowarzyszenia odbywają się w zwykłym miejscu wyznaczonym do posiedzeń Rady Unii Europejskiej.
2. Każda sesja Rady Stowarzyszenia odbywa się w dniu uzgodnionym przez Strony.
3. Posiedzenia Rady Stowarzyszenia są zwoływane wspólnie przez sekretarzy Rady Stowarzyszenia w porozumieniu z jej przewodniczącym, nie później niż 30 dni kalendarzowych przed terminem posiedzenia.

*Artykuł 4***Przedstawicielstwo**

1. Jeżeli członkowie Rady Stowarzyszenia nie mogą uczestniczyć w posiedzeniu, mogą być reprezentowani przez przedstawicieli. Jeżeli członek Rady Stowarzyszenia chce być reprezentowany przez przedstawiciela, przekazuje przewodniczącemu Rady Stowarzyszenia na piśmie imię i nazwisko swojego przedstawiciela przed posiedzeniem, na którym dany członek ma być reprezentowany.
2. Przedstawiciel członka Rady Stowarzyszenia wykonuje wszystkie prawa tego członka.

Artykuł 5

Delegacje

1. Członkom Rady Stowarzyszenia mogą towarzyszyć urzędnicy. Przed każdym posiedzeniem przewodniczący Rady Stowarzyszenia jest informowany za pośrednictwem sekretariatu Rady Stowarzyszenia o planowanym składzie delegacji każdej ze Stron.
2. Rada Stowarzyszenia po uzgodnieniu między Stronami może zapraszać przedstawicieli innych organów Stron lub niezależnych ekspertów w danej dziedzinie do udziału w posiedzeniach w charakterze obserwatorów lub w celu przedstawienia informacji na konkretne tematy. Strony uzgadniają warunki udziału tych obserwatorów w posiedzeniach.

Artykuł 6

Sekretariat

Urzędnik Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej oraz urzędnik Gruzji działają wspólnie w roli sekretarzy Rady Stowarzyszenia.

Artykuł 7

Korespondencja

1. Korespondencja adresowana do Rady Stowarzyszenia jest kierowana do sekretarza Strony UE albo sekretarza Strony Gruzji, który następnie informuje drugiego sekretarza.
2. Sekretarze Rady Stowarzyszenia zapewniają przekazanie korespondencji przewodniczącemu Rady Stowarzyszenia oraz, w stosownych przypadkach, przekazanie jej członkom Rady Stowarzyszenia.
3. Korespondencja tak przekazywana jest wysyłana, stosownie do sytuacji, do Sekretariatu Generalnego Komisji Europejskiej, Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, stałych przedstawicielstw państw członkowskich przy Unii Europejskiej oraz do Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej, a także do misji Gruzji przy Unii Europejskiej.
4. Komunikaty przewodniczącego są przesyłane w jego imieniu adresatom przez sekretarzy. Tego rodzaju komunikaty są przekazywane, w stosownych przypadkach, członkom Rady Stowarzyszenia zgodnie z ust. 3.

Artykuł 8

Poufność

Posiedzenia Rady Stowarzyszenia są niejawne, chyba że Strony postanowiły inaczej. Gdy jedna ze Stron przedstawia Radzie Stowarzyszenia informacje określone jako poufne, druga Strona traktuje je jak informacja poufne.

Artykuł 9

Porządek obrad

1. Przewodniczący Rady Stowarzyszenia sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia Rady Stowarzyszenia. Sekretarze Rady Stowarzyszenia przekazują go adresatom, o których mowa w art. 7, nie później niż 15 dni kalendarzowych przed terminem posiedzenia.

Wstępny porządek obrad obejmuje punkty, w odniesieniu do których przewodniczący otrzymał wniosek o włączenie do porządku obrad nie później niż 21 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia. Punkty te zostają wpisane do wstępnego porządku obrad, pod warunkiem że stosowne dokumenty potwierdzające zostaną przesłane sekretarzom przed terminem rozesłania porządku obrad.

2. Rada Stowarzyszenia przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Za zgodą Stron punkt nieuwjęty we wstępnym porządku obrad może zostać umieszczony w porządku obrad.
3. Przewodniczący, w porozumieniu ze Stronami, może skrócić terminy określone w ust. 1 w celu uwzględnienia wymagań dotyczących konkretnego przypadku.

Artykuł 10

Protokół z posiedzenia

1. Projekt protokołu z każdego posiedzenia jest sporządzany wspólnie przez sekretarzy Rady Stowarzyszenia.
2. Protokół z posiedzenia, co do zasady, wskazuje w odniesieniu do każdego punktu porządku obrad:
 - a) dokumentację przedłożoną Radzie Stowarzyszenia;
 - b) oświadczenia, o których wpisanie do protokołu z posiedzenia wnioskują członkowie Rady Stowarzyszenia; oraz
 - c) kwestie ustalone przez Strony, takie jak przyjęte decyzje, uzgodnione oświadczenia oraz wszelkie wnioski.
3. Projekt protokołu z posiedzenia przedkłada się Radzie Stowarzyszenia do zatwierdzenia. Rada Stowarzyszenia zatwierdza ten projekt protokołu z posiedzenia na kolejnym posiedzeniu. Projekt protokołu z posiedzenia może być również zatwierdzany pisemnie.

Artykuł 11

Decyzje i zalecenia

1. Rada Stowarzyszenia podejmuje decyzje i wydaje zalecenia za obopólną zgodą Stron i po wypełnieniu właściwych procedur wewnętrznych.
2. Za zgodą Stron Rada Stowarzyszenia może także podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. W tym celu, zgodnie z art. 7, tekst wniosku jest przesyłany na piśmie przez przewodniczącego Rady Stowarzyszenia do jej członków, przy czym członkom wyznacza się termin co najmniej 21 dni kalendarzowych na zgłoszenie ewentualnych zastrzeżeń lub poprawek. Przewodniczący, w porozumieniu ze Stronami, może skrócić wyżej wymieniony termin w celu uwzględnienia wymagań dotyczących konkretnego przypadku.
3. Akty Rady Stowarzyszenia, w rozumieniu art. 406 ust. 1 Układu, noszą odpowiednio nazwę „decyzja” lub „zalecenie”, po czym następuje ich numer porządkowy, data przyjęcia oraz opis przedmiotu. Decyzje i zalecenia Rady Stowarzyszenia podpisuje przewodniczący, a uwierzytelniają je sekretarze Rady Stowarzyszenia. Te decyzje i zalecenia są przekazywane wszystkim adresatom, o których mowa w art. 7 niniejszego regulaminu wewnętrznego. Każda ze Stron może podjąć decyzję o publikacji decyzji i zaleceń Rady Stowarzyszenia we własnym wydawnictwie urzędowym.
4. Każda decyzja Rady Stowarzyszenia wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia, o ile sama decyzja nie stanowi inaczej.

Artykuł 12

Języki

1. Językami urzędowymi Rady Stowarzyszenia są języki urzędowe Stron.
2. Jeśli nie postanowiono inaczej, Rada Stowarzyszenia opiera swoje obrady na dokumentach opracowanych w tych językach.

Artykuł 13

Koszty

1. Każda ze Stron pokrywa wszelkie koszty poniesione przez siebie wynikające z uczestnictwa w posiedzeniach Rady Stowarzyszenia, zarówno jeśli chodzi o koszty personelu, koszty podróży i diety, jak i opłaty pocztowe i telekomunikacyjne.

2. Wydatki związane z tłumaczeniem ustnym na posiedzeniach oraz tłumaczeniem i powielaniem dokumentów ponosi Unia. W przypadku gdy Gruzja wymaga tłumaczenia ustnego lub pisemnego na języki inne niż określone w art. 12 lub z takich języków, koszty z tym związane ponosi Gruzja.
3. Inne wydatki związane z fizyczną organizacją posiedzeń ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.

Artykuł 14

Komitet Stowarzyszenia

1. Zgodnie z art. 407 ust. 1 Układu Komitet Stowarzyszenia wspomaga Radę Stowarzyszenia w wykonywaniu jej obowiązków i funkcji. Komitet Stowarzyszenia składa się z przedstawicieli Stron, co do zasady na szczeblu wyższych urzędników państwowych.
2. Komitet Stowarzyszenia przygotowuje posiedzenia i obrady Rady Stowarzyszenia, w stosownych przypadkach wdraża decyzje Rady Stowarzyszenia oraz ogólnie zapewnia ciągłość stosunków w ramach stowarzyszenia i należyte funkcjonowanie Układu. Komitet Stowarzyszenia bada każdą sprawę przekazaną mu przez Radę Stowarzyszenia, a także wszelkie inne sprawy, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania Układu. Komitet Stowarzyszenia przedkłada Radzie Stowarzyszenia do zatwierdzenia wnioski lub wszelkie projekty decyzji bądź zaleceń. Zgodnie z art. 408 ust. 2 Układu Rada Stowarzyszenia może przekazać Komitetowi Stowarzyszenia uprawnienie do podejmowania decyzji.
3. Komitet Stowarzyszenia podejmuje decyzje i wydaje zalecenia, do których podejmowania lub wydawania jest upoważniony na mocy Układu.
4. W przypadku gdy w Układzie mowa jest o obowiązku konsultacji lub możliwości konsultacji lub gdy Strony wspólnie podejmą decyzję o przeprowadzeniu wzajemnych konsultacji, konsultacje te mogą odbyć się w ramach Komitetu Stowarzyszenia, chyba że Układ stanowi inaczej. Konsultacje mogą być kontynuowane w Radzie Stowarzyszenia, jeżeli Strony wyrażą na to zgodę.

Artykuł 15

Zmiany w regulaminie wewnętrznym

Niniejszy regulamin wewnętrzny może być zmieniany zgodnie z art. 11.

ZAŁĄCZNIK II

REGULAMIN WEWNĘTRZNY KOMITETU STOWARZYSZENIA I PODKOMITETÓW

Artykuł 1

Przepisy ogólne

1. Komitet Stowarzyszenia ustanowiony zgodnie z art. 407 ust. 1 Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony („Układ”) wspomaga Radę Stowarzyszenia w wypełnianiu jej obowiązków i funkcji oraz wykonuje zadania określone w Układzie i wyznaczone mu przez Radę Stowarzyszenia. Zgodnie z art. 408 ust. 1 Układu Rada Stowarzyszenia określa w swoim regulaminie wewnętrznym obowiązki i zasady funkcjonowania Komitetu Stowarzyszenia.
2. Komitet Stowarzyszenia przygotowuje posiedzenia i obrady Rady Stowarzyszenia, w stosownych przypadkach wdraża decyzje Rady Stowarzyszenia oraz ogólnie zapewnia ciągłość stosunków w ramach stowarzyszenia i należyte funkcjonowanie Układu. Komitet Stowarzyszenia bada każdą sprawę przekazaną mu przez Radę Stowarzyszenia, a także wszelkie inne sprawy, które mogą pojawić się w trakcie bieżącego wykonywania Układu. Komitet Stowarzyszenia przedkłada Radzie Stowarzyszenia do przyjęcia wszelkie wnioski lub projekty decyzji lub zaleceń.
3. Jak przewidziano w art. 407 ust. 2 Układu, Komitet Stowarzyszenia składa się z przedstawicieli Stron, co do zasady na szczeblu wyższych urzędników państwowych odpowiedzialnych za konkretne sprawy rozpatrywane na danym posiedzeniu.
4. Zgodnie z art. 408 ust. 4 Układu Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, o którym mowa w art. 408 ust. 4 Układu („Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu”), podczas wykonywania zadań przydzielonych mu w tytule IV Układu składa się z urzędników wyższego szczebla Komisji Europejskiej i Gruzji odpowiedzialnych za handel i sprawy związane z handlem. Funkcję przewodniczącego Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, zgodnie z art. 2 niniejszego regulaminu wewnętrznego, pełni przedstawiciel Komisji Europejskiej lub Gruzji odpowiedzialny za handel i sprawy związane z handlem. W posiedzeniach będzie uczestniczył także przedstawiciel Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych.
5. Zgodnie z art. 408 ust. 3 Układu Komitet Stowarzyszenia jest uprawniony do podejmowania decyzji w przypadkach określonych w Układzie, a także w dziedzinach, w których Rada Stowarzyszenia przekazała mu uprawnienia. Decyzje te są wiążące dla Stron, które podejmują odpowiednie środki w celu ich wdrożenia. Komitet Stowarzyszenia przyjmuje decyzje na zasadzie porozumienia Stron po zakończeniu właściwych procedur wewnętrznych niezbędnych do ich przyjęcia.
6. Odniesienie do „Stron” w niniejszym regulaminie wewnętrznym jest zgodne z definicją zawartą w art. 428 Układu.

Artykuł 2

Przewodnictwo

Strony przewodniczą Komitetowi Stowarzyszenia na przemian przez okres 12 miesięcy. Pierwszy okres rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Rady Stowarzyszenia i kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku.

Artykuł 3

Posiedzenia

1. O ile Strony nie uzgodnią inaczej, Komitet Stowarzyszenia zbiera się regularnie, co najmniej raz w roku. Za zgodą Stron sesje nadzwyczajne Komitetu Stowarzyszenia mogą odbywać się na wniosek jednej ze Stron.
2. Każde posiedzenie Komitetu Stowarzyszenia jest zwoływane przez jego przewodniczącego w miejscu i terminie uzgodnionym przez Strony. Zawiadomienie o zwołaniu posiedzenia wydawane jest przez Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia nie później niż 28 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia, chyba że Strony uzgodnią inaczej.

3. Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu spotyka się co najmniej raz do roku, a także w sytuacji gdy wymagają tego okoliczności. Każde posiedzenie zwoływane jest przez przewodniczącego Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu w miejscu, terminie i na zasadach uzgodnionych przez Strony. Zawiadomienie o zwołaniu posiedzenia wydawane jest przez Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu nie później niż 15 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia, chyba że Strony uzgodnią inaczej.
4. Regularne posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia są zwoływane, w miarę możliwości, z odpowiednim wyprzedzeniem przed regularnymi posiedzeniami Rady Stowarzyszenia.
5. W drodze wyjątku i za zgodą Stron posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia mogą być organizowane przy wykorzystaniu wszelkich ustalonych środków technicznych, takich jak wideokonferencja.

Artykuł 4

Delegacje

O planowanym składzie delegacji uczestniczących w posiedzeniu Strony są informowane za pośrednictwem sekretariatu Komitetu Stowarzyszenia przed każdym posiedzeniem.

Artykuł 5

Sekretariat

1. Urzędnik Unii oraz urzędnik Gruzji pełnią łącznie funkcję sekretarzy Komitetu Stowarzyszenia i wspólnie wykonują obowiązki sekretariatu w duchu wzajemnego zaufania i współpracy, chyba że niniejszy regulamin wewnętrzny stanowi inaczej.
2. Funkcję sekretarzy Komitetu Stowarzyszenia w składzie zajmującym się kwestiami dotyczącymi handlu pełnią wspólnie urzędnik Komisji Europejskiej oraz urzędnik Gruzji odpowiedzialni za handel i sprawy związane z handlem.

Artykuł 6

Korespondencja

1. Korespondencja adresowana do Komitetu Stowarzyszenia jest kierowana do sekretarza Komitetu Stowarzyszenia jednej ze Stron, który następnie informuje drugiego sekretarza.
2. Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia zapewnia przekazanie korespondencji adresowanej do Komitetu Stowarzyszenia przewodniczącemu Komitetu Stowarzyszenia oraz rozesłanie jej, w stosownych przypadkach, jako dokumenty, o których mowa w art. 7.
3. Korespondencja pochodząca od przewodniczącego jest przesyłana w jego imieniu Stronom przez sekretariat. Korespondencja taka jest rozsyłana, w stosownych przypadkach, zgodnie z art. 7.

Artykuł 7

Dokumenty

1. Rozsyłaniem dokumentów zajmują się sekretarze Komitetu Stowarzyszenia.
2. Strona przekazuje dokumenty swojemu sekretarzowi. Sekretarz następnie przekazuje te dokumenty sekretarzowi drugiej Strony.
3. Sekretarz Unii rozsyła dokumenty właściwym przedstawicielom Unii i zawsze dołącza do adresatów takiej korespondencji sekretarza Gruzji.
4. Sekretarz Gruzji rozsyła dokumenty właściwym przedstawicielom Gruzji i zawsze dołącza do adresatów takiej korespondencji sekretarza Unii.

Artykuł 8**Poufność**

O ile Strony nie postanowiły inaczej, posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia są niejawne. Gdy jedna ze Stron przedstawia Komitetowi Stowarzyszenia informacje określone jako poufne, druga Strona traktuje je jak informacja poufne.

Artykuł 9**Porządek obrad**

1. Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia, a także projekt wniosków operacyjnych określonych w art. 10, w oparciu o wnioski przedstawione przez Strony. Wstępny porządek obrad obejmuje punkty, w odniesieniu do których Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia otrzymał wnioski od jednej ze Stron o włączenie do porządku obrad, wraz z odnośnymi dokumentami, nie później niż 21 dni kalendarzowych przed terminem posiedzenia.
2. Wstępny porządek obrad, wraz z odnośnymi dokumentami, jest rozsyłany zgodnie z art. 7 nie później niż 15 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia.
3. Komitet Stowarzyszenia przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Za zgodą Stron punkty nieuwjęte we wstępnym porządku obrad mogą zostać umieszczone w porządku obrad.
4. Przewodniczący posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia, za zgodą drugiej Strony, może *ad hoc* zaprosić przedstawicieli innych organów Stron lub niezależnych ekspertów w danej dziedzinie do udziału w posiedzeniach w celu przedstawienia informacji na konkretne tematy. Strony zapewniają, aby obserwatorzy lub eksperci przestrzegali wymogów dotyczących poufności.
5. Przewodniczący posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia, w porozumieniu ze Stronami, może skrócić terminy przewidziane w ust. 1 i 2 w celu uwzględnienia szczególnych okoliczności.

Artykuł 10**Protokół z posiedzenia i wnioski operacyjne**

1. Projekt protokołu z każdego posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia jest sporządzany wspólnie przez sekretarzy Komitetu Stowarzyszenia.
2. Protokół z posiedzenia, co do zasady, wskazuje w odniesieniu do każdego punktu porządku obrad:
 - a) listę uczestników posiedzenia, listę towarzyszących im urzędników oraz listę ewentualnych obserwatorów lub ekspertów, którzy wzięli udział w posiedzeniu;
 - b) dokumentację przedłożoną Komitetowi Stowarzyszenia;
 - c) oświadczenia, o których wpisanie do protokołu z posiedzenia wnioskuje członkowie Komitetu Stowarzyszenia; oraz
 - d) wnioski operacyjne z posiedzenia, o których mowa w ust. 4.
3. Projekt protokołu z posiedzenia przedkłada się Komitetowi Stowarzyszenia do zatwierdzenia. Komitet Stowarzyszenia zatwierdza ten projekt protokołu z posiedzenia na kolejnym posiedzeniu. Projekt protokołu z posiedzenia może być również zatwierdzany pisemnie. Projekt protokołu z posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu jest zatwierdzany w ciągu 28 dni kalendarzowych od daty posiedzenia. Odpis jest przekazywany każdemu z adresatów, o których mowa w art. 7.
4. Sekretarz Komitetu Stowarzyszenia Strony przewodniczącej Komitetowi Stowarzyszenia sporządza projekt wniosków operacyjnych z każdego posiedzenia i rozsyła Stronom wraz z porządkiem obrad zasadniczo nie później niż na 15 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia. Projekt ten jest aktualizowany w trakcie posiedzenia, a na jego zakończenie Komitet Stowarzyszenia przyjmuje wnioski operacyjne uwzględniające działania następne uzgodnione przez Strony, chyba że Strony postanowią inaczej. Po zatwierdzeniu wniosków operacyjnych dołącza się je do protokołu z posiedzenia, a ich wykonanie zostaje omówione podczas kolejnego posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia. W tym celu Komitet Stowarzyszenia przyjmuje wzór umożliwiający śledzenie postępów w zakresie każdego działania według określonego terminu.

Artykuł 11

Decyzje i zalecenia

1. W określonych przypadkach, gdy na mocy Układu Komitet Stowarzyszenia jest uprawniony do podejmowania decyzji lub gdy takie uprawnienia zostały mu przekazane przez Radę Stowarzyszenia, Komitet Stowarzyszenia podejmuje decyzje. Komitet Stowarzyszenia wydaje także zalecenia. Decyzje i zalecenia są przyjmowane za obopólną zgodą Stron i po wypełnieniu właściwych procedur wewnętrznych. Każdą decyzję lub zalecenie podpisuje przewodniczący Komitet Stowarzyszenia, a uwierzytelniają je sekretarze Komitetu Stowarzyszenia.
2. Za zgodą Stron Komitet Stowarzyszenia może podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. Procedura pisemna polega na wymianie not między sekretarzami, działającymi w porozumieniu ze Stronami. W tym celu tekst wniosku zostaje rozesłany zgodnie z art. 7, przy czym wyznacza się termin co najmniej 21 dni kalendarzowych na zgłaszanie ewentualnych zastrzeżeń lub poprawek. Przewodniczący, w porozumieniu ze Stronami, może skrócić terminy określone w niniejszym ustępie w celu uwzględnienia szczególnych okoliczności. Po uzgodnieniu tekstu każdą decyzję lub zalecenie podpisuje przewodniczący, a uwierzytelniają je sekretarze.
3. Akty Komitetu Stowarzyszenia noszą odpowiednio nazwę „decyzja” lub „zalecenie”. Każda decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia, o ile nie stanowi inaczej.
4. Decyzje i zalecenia rozsyłane są Stronom.
5. Każda ze Stron może podjąć decyzję o publikacji decyzji i zaleceń Komitetu Stowarzyszenia we własnym wydawnictwie urzędowym.

Artykuł 12

Sprawozdania

Na każdym regularnym posiedzeniu Rady Stowarzyszenia Komitet Stowarzyszenia składa jej sprawozdanie z działalności swojej i swoich podkomitetów, grup roboczych oraz innych organów.

Artykuł 13

Języki

1. Językami urzędowymi Komitetu Stowarzyszenia są języki urzędowe Stron.
2. Językami roboczymi Komitetu Stowarzyszenia są języki: angielski i gruziński. O ile nie postanowiono inaczej, Komitet Stowarzyszenia opiera swoje obrady na dokumentacji sporządzonej w tych językach.

Artykuł 14

Koszty

1. Każda ze Stron pokrywa wszelkie koszty poniesione przez siebie, wynikające z uczestnictwa w posiedzeniach Komitetu Stowarzyszenia, zarówno jeśli chodzi o koszty personelu, koszty podróży i diety, jak i opłaty pocztowe i telekomunikacyjne.
 2. Koszty związane z organizacją posiedzeń oraz powielaniem dokumentów ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.
 3. Koszty związane z tłumaczeniem ustnym na posiedzeniach i tłumaczeniem pisemnym na język angielski i gruziński dokumentów, o których mowa w art. 13 ust. 1, lub z tych języków, ponosi Strona pełniąca rolę gospodarza posiedzenia.
- Koszty tłumaczeń ustnych i pisemnych na inne języki lub z innych języków ponosi Strona wnosząca o takie tłumaczenia.
4. W przypadkach gdy konieczne jest tłumaczenie dokumentów na języki urzędowe Unii, koszty ponosi Unia.

*Artykuł 15***Zmiany w regulaminie wewnętrznym**

Niniejszy regulamin wewnętrzny może zostać zmieniony decyzją Rady Stowarzyszenia zgodnie z art. 408 ust. 1 Układu.

*Artykuł 16***Podkomitety, specjalne komitety lub organy**

1. Zgodnie z art. 409 ust. 1 i 3 Układu Komitet Stowarzyszenia może podjąć decyzję o utworzeniu wszelkich podkomitetów w poszczególnych dziedzinach, które są niezbędne do wykonania Układu, innych niż te przewidziane w Układzie, aby zapewnić Komitetowi Stowarzyszenia wsparcie w wykonywaniu swoich obowiązków. Komitet Stowarzyszenia może podjąć decyzję o rozwiązaniu każdego tego typu podkomitetu, a także o określeniu lub zmianie jego regulaminu wewnętrznego. O ile nie postanowiono inaczej, wszelkie tego rodzaju podkomitety podlegają Komitetowi Stowarzyszenia, któremu składają sprawozdanie po każdym z posiedzeń.
2. O ile w Układzie nie przewidziano inaczej lub jeśli Rada Stowarzyszenia nie postanowiła inaczej, niniejszy regulamin wewnętrzny stosuje się odpowiednio do podkomitetów, o których mowa w ust. 1.
3. Posiedzenia podkomitetów mogą się odbywać w trybie elastycznym, gdy wystąpi taka potrzeba, osobiście, w Brukseli albo w Gruzji, bądź na przykład w drodze wideokonferencji. Podkomitety funkcjonują jako platforma monitorowania postępów w zbliżaniu przepisów w określonych obszarach, omawiania określonych kwestii i wyzwań pojawiających się w trakcie tego procesu, a także formułowania zaleceń i wniosków operacyjnych.
4. Sekretariat Komitetu Stowarzyszenia otrzymuje kopię całości odnośnej korespondencji, dokumentów i komunikatów dotyczących jakiegokolwiek podkomitetu, specjalnego komitetu lub organu.
5. O ile w Układzie nie przewidziano inaczej lub jeśli Strony nie postanowiły inaczej w ramach Rady Stowarzyszenia, wszelkie podkomitety, specjalne komitety lub organy mają uprawnienia jedynie do formułowania zaleceń dla Komitetu Stowarzyszenia.

Artykuł 17

Niniejszy regulamin wewnętrzny stosuje się odpowiednio do Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, chyba że postanowiono inaczej.

DECYZJA RADY STOWARZYSZENIA UE–GRUZJA NR 2/2014**z dnia 17 listopada 2014 r.****w sprawie ustanowienia dwóch podkomitetów [2015/2262]**

RADA STOWARZYSZENIA UE-GRUZJA,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony ⁽¹⁾ („Układ”), w szczególności jego art. 409,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Zgodnie z art. 409 ust. 2 Układu Rada Stowarzyszenia może podjąć decyzję o utworzeniu wszelkich specjalnych komitetów lub organów w poszczególnych dziedzinach, które są niezbędne do wykonania Układu, aby zapewnić sobie wsparcie w wykonywaniu swoich obowiązków.
- (3) Aby umożliwić prowadzenie dyskusji na szczeblu eksperckim w kluczowych obszarach wchodzących w zakres tymczasowego stosowania Układu, należy ustanowić dwa podkomitety.
- (4) Należy umożliwić, za porozumieniem Stron, wprowadzanie zmian zarówno do wykazu podkomitetów, jak i do zakresu uprawnień poszczególnych podkomitetów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym ustanawia się podkomitety wymienione w załączniku.

Artykuł 2

Regulamin wewnętrzny podkomitetów wymienionych w załączniku regulowany jest art. 16 regulaminu wewnętrznego Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów przyjętego decyzją Rady Stowarzyszenia UE-Gruzja nr 1/2014.

Artykuł 3

Za porozumieniem Stron do wykazu podkomitetów zawartego w załączniku oraz do zakresu uprawnień poszczególnych podkomitetów wymienionych w załączniku można wprowadzać zmiany.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2014 r.

W imieniu Rady Stowarzyszenia

F. MOGHERINI

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ PODKOMITETÓW

- 1) podkomitet ds. wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości;
- 2) podkomitet ds. współpracy gospodarczej i w innych sektorach.

DECYZJA RADY STOWARZYSZENIA UE–GRUZJA NR 3/2014**z dnia 17 listopada 2014 r.****w sprawie przekazania niektórych uprawnień Rady Stowarzyszenia Komitetowi Stowarzyszenia
w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu [2015/2263]**

RADA STOWARZYSZENIA UE–GRUZJA,

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Gruzją, z drugiej strony ⁽¹⁾ („Układ”), w szczególności jego art. 406 ust. 3 i art. 408 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 431 Układu niektóre jego części stosuje się tymczasowo od dnia 1 września 2014 r.
- (2) Zgodnie z art. 404 ust. 1 Układu Rada Stowarzyszenia odpowiada za nadzorowanie i monitorowanie stosowania i wykonania Układu.
- (3) Zgodnie z art. 408 ust. 2 Układu Rada Stowarzyszenia może przekazać Komitetowi Stowarzyszenia wszelkie swoje uprawnienia, w tym uprawnienia do podejmowania wiążących decyzji.
- (4) Zgodnie z art. 408 ust. 4 Układu Komitet Stowarzyszenia powinien odbywać posiedzenia w szczególnym składzie w celu rozstrzygania wszystkich kwestii dotyczących tytułu IV (Handel i zagadnienia związane z handlem) Układu.
- (5) W celu zapewnienia sprawnego i terminowego wykonania części Układu dotyczącej pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu Rada Stowarzyszenia powinna przekazać Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, o którym mowa w art. 408 ust. 4 Układu, uprawnienia w zakresie aktualizacji lub zmiany załączników do Układu odnoszących się do tytułu IV (Handel i zagadnienia związane z handlem) rozdziały 1, 3, 5, 6 i 8 Układu, w zakresie, w jakim rozdziały te nie zawierają szczególnych postanowień dotyczących aktualizacji lub zmiany tych załączników,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Rada Stowarzyszenia niniejszym przekazuje Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, o którym mowa w art. 408 ust. 4 Układu, uprawnienia w zakresie aktualizacji lub zmiany załączników odnoszących się do tytułu IV (Handel i zagadnienia związane z handlem) rozdziały 1, 3, 5, 6 (załącznik XV-C do Układu) i 8 Układu, w zakresie, w jakim rozdziały te nie zawierają szczególnych postanowień dotyczących aktualizacji lub zmiany tych załączników.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2014 r.

W imieniu Rady Stowarzyszenia

F. MOGHERINI

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 261 z 30.8.2014, s. 4.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL